大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
第二萬四千○一十一號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

毛主席語錄

要使幾億人口的中國人生活得好，要把我們這個經濟落後、文化落後的國家，建設成為富裕的、強盛的、具有高度文化的國家，這是一個很艱巨的任務。

在毛主席「發展經濟，保障供給」方針指引下
全國物價穩定市場繁榮
上半年進貨量和銷售量均比一九六六年增加近二成
副食充裕商品品種更豐藥品平均售價減至只及一九五○年的二成

【據新華社北京十五日電】七十年代開始以來，中國的革命商業工作者進行了巨大的努力，執行毛主席的「發展經濟，保障供給」的經濟和財政工作總政策，隨着工業和農業生產的勝利發展，商品充裕，全國城鄉物價穩定，庫存雄厚，市場日益繁榮。

京滬津水果供應不斷市

今年上半年全國商業單位進貨量比一九六六年同期增加百分之十九點三，銷售量增加百分之十五點七，商品的庫存量更大大地增加了。糧食、食用油充足供應人口的需要，肉類、蛋、蔬菜和生豬的供應量都比以前大大地增加了。北京、上海、天津和其他大城市，甚至在水果較少的季節，像蘋果、梨子、香蕉和橙柑這類水果也從不斷市。市場上全年都有新鮮蔬菜供應。北京今年的蔬菜供應，比一九六九年同期增加了百分之三十五。北京市郊生產蔬菜的人民公社，同時供應了其他地方約[illegible]。

衣類單車化肥大量供應

全國城鄉供應的商品是越來越多了。百貨公司、商店和基層單位的供銷合作社，供應了從毛織品、棉織品、搪瓷用品、自行車到半導體收音機的商品，種類繁多，顏色鮮艷的合成纖維織品和塑料製品也大量地供應。農業生產所需的重要商品，包括化學肥料、殺蟲藥、農具，從各地迅速地運送到農村農業生產前線。

市場物價穩定。許多種類的工業品的零售價格降低。在一年多的時間內，藥品的價格已經降低三次。去年八月，降低百分之三十五。目前，藥品的平均售價僅為一九五○年藥品平均售價的百分之二十。解放前，相當於一小瓶二十萬單位的盤尼西林的售價，相當於一袋二十五公斤重的麵粉價。現在，同樣的一瓶盤尼西林的售價還不到半公斤麵粉的售價。這充分表明我們偉大領袖毛主席和黨中央對工人羣眾的關懷；同時證明了中國社會主義制度的無比優越。

市場的充裕，反映出工農業在毛主席「鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地建設社會主義」的總路線指引下的迅速發展。

一至八月輕工品創紀錄

在八年的連續豐收之後，中國今年夏糧作物又獲得豐收，晚造豐收在望。由於執行中央與地方工業同時並舉，大、中、小企業同時並舉的兩條腿走路的政策，中國的輕工業和紡織工業正在收到更多、更快、更好和更省的效果。輕工業基礎較差的省、市和自治區，在一個短時期內已開辦了大量的輕工業企業，並且由於依靠當地供應原料，很快就在較大程度地達到自給自足。從今年一月至八月，全國主要的輕工業生產總值創了新紀錄，並以充裕的供應品供應市場。

毛主席教導我們：「為什麼人的問題，是一個根本的問題，原則的問題」。自階進一九七○年以來，商業工作者已深入批判了叛徒、內奸、工賊劉少奇所鼓吹的反革命修正主義黑貨，諸如什麼「利潤掛帥」、「業務第一」論等等，他們嚴厲批判了資產階級商業觀點和資產階級商業路線。他們決心站到廣大工農羣眾一邊，協助工廠和農村發展生產。商業部派在許多地區的調查團，已經下廠、下礦、下鄉，在工人和貧下中農中間聽取他們對商品的建議和批評。根據他們的調查，已經製成工農兵所喜愛的許多新產品。

廿萬人次鞋類商業調查

工商部門的聯合調查小組曾經在貧下中農及不同工業部門、不同體力勞動的工人中作了二十萬次訪問。這次廣泛調查是從去年九月開始的，初步結果是生產出許多種類新鞋，既合腳，又適合於勞動，適合於勞動階級的日常生活。

許多商業部門積極供應布疋、針織店、縫紉機和經濟、實用、耐用的其他商品，受到工農兵的歡迎。許多基層商店主動地運送貨物到生產隊，並幫助維修農機農具。藥房和醫療器械商店的工作人員研究醫學，以便可以醫治小病，在遇有大病時提出建議。為了照顧夜班工人，城市的商店、餐廳和其他服務部門都組織了早、晚和全夜服務。工農兵羣眾歡迎這些改進。

國內外形勢大好　工農生產蓬勃發展
秋季出口交易會下月舉行
社會主義革命和建設新高潮為交易會提供良好條件
有關方面已廣泛發信歡迎世界各國貿易界人士參加

【本報訊】廣州消息：中國各對外貿易公司聯合舉辦的一九七○年秋季中國出口商品交易會，定於十月十五日至十一月十五日在廣州舉行。目前交易會的各項工作正在籌備中。

當前，國內外形勢一派大好。

最近，我們偉大領袖毛主席親自主持召開的黨的九屆二中全會公報的發表，給全國人民以極大的鼓舞，正在掀起一個學習、宣傳、貫徹、落實九屆二中全會公報的熱潮，為繼續完成黨的「九大」提出的各項戰鬥任務，爭取更大的勝利，迎接四屆人大的召開。我們偉大領袖毛主席五月二十日發表的「全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗！」的莊嚴聲明，為我們指明了前進的方向，是我國人民同全世界人民一道進行反帝鬥爭的偉大綱領。幾個月來，世界各國人民的革命鬥爭蓬勃發展，在世界範圍內，正出現一個反對美帝國主義鬥爭的新高潮。經過無產階級文化大革命鍛鍊的我國人民，在偉大領袖毛主席「團結起來，爭取更大的勝利」的偉大號召下，在毛主席無產階級專政下繼續革命的學說的指引下，胸懷祖國，放眼世界，認真活學活用毛澤東思想，艱苦奮鬥，自力更生，鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地建設社會主義。工農業生產蓬勃發展，在各條戰線上到處呈現出一派熱氣騰騰的興旺景象，物價穩定，市場繁榮。一個偉大的社會主義革命和社會主義建設的新高潮正在興起，為這一屆交易會的籌備提供了良好的條件。

中國出口商品交易會從一九五七年創辦以來，遵循偉大領袖毛主席關於「中國人民願意同世界各國人民實行友好合作，恢復和發展國際貿易，以利發展生產和繁榮經濟」的教導，和「平等互利，互通有無」的對外貿易原則，積極發展我國與世界各國、各地區之間的正常貿易往來。本屆交易會和以往一樣，[illegible]同世界各地的正當貿易界人士[illegible]。有關方面已廣泛發出邀請信，歡迎世界各地的貿易界人士參加交易會。

橫貫黃河河套平原　長二百二十公里
內蒙古完成重要排水工程
五百萬畝灌溉用水獲保證
排水總幹溝出口段完工為治理土壤鹽碱化奠基礎

【據新華社呼和浩特十五日電】在毛主席的「備戰、備荒、為人民」偉大戰略方針指引下，內蒙古自治區黃河河套灌區各族人民，在解放軍支左人員的大力支持和熱情幫助下，正在大規模興建排水工程。目前，排水總幹溝出口段工程已提前竣工，使橫貫河套平原上的長達二百二十餘公里的排水總幹溝工程已勝利完成，為徹底治理土壤鹽碱化，提高糧食產量打下了基礎。

歷史上有「黃河百害，唯富一套」之稱的內蒙古巴彥淖爾盟河套平原，解放以來，各族人民遵照毛主席關於「水利是農業的命脈」的偉大教導，興建了三盛公樞紐工程，保證了河套平原五百多萬畝土地的灌溉用水，使糧食畝產量由解放前的七、八十斤上升到二百斤左右。但是，由於叛徒、內奸、工賊劉少奇及其在內蒙古的代理人推行的反革命修正主義路線的干擾，廣大革命羣眾的積極性得不到充分發揮，河套灌區長期處於有灌無排的狀態，大片農田土壤鹽碱化，糧食產量不能進一步提高。一九六五年秋天到一九六六年春天，雖然興建了二百六八公里的排水總幹溝工程，可是由於這個工程沒有配套，不能充分發揮作用。

在無產階級文化大革命中，特別是一九六七年以後，河套地區各族貧下中農和工人羣眾，狠批了劉少奇及其在內蒙古的代理人所推行的反革命修正主義黑貨，掀起了轟轟烈烈的農田水利建設運動，大搞排水工程。今年春天，在解放軍支左人員的支持和幫助下，開始修建排水總幹溝出口段工程。這項工程包括排水溝和排水站兩大項目。在施工中，河套平原上一萬多名各族民工，戰勝各種困難，經過一個多月的奮戰，提前一個月完成了這項工程。[illegible]原五個旗縣的排水總幹溝，經過烏梁素海注入黃河，結束了河套灌區只灌不排的歷史。這項工程對[illegible]

[illegible]之九十的地段是一米多深的泥漿、凍土和冰水，任務重，時間緊，條件十分艱苦。用毛澤東思想武裝起來的廣大民工，心懷朝陽，[illegible]發揚「一不怕苦，二不怕死」的革命精神。[illegible]每人每天平均挖土六點三二立方米，創造了當地土方施工的最高紀錄。

在毛主席關於「團結起來，爭取更大的勝利」的偉大號召鼓舞下，廣大民工相互支援，相互學習，發揚了高度的階級友愛和社會主義協作精神。[illegible]

資料　內蒙古河套地區

內蒙古的河套地區，是指[illegible]以北，黃河走成的一個幾字形的頂端，包括烏加河以南，西起巴彥高勒市，東到包頭市的平原，總面積有一萬三千平方公里。人們都知道，「黃河千害，唯富一套」，河套地區平均每年降雨量只有一百毫米左右，但是蒸發量達一千八百毫米左右，所以必須引黃河水灌溉。這裏引黃河水灌溉，比較容易。由於解放前，統治者只顧一方，渠道多，利用天然壕溝作渠，所以渠道大多彎曲，而且布置紊亂。解放後[illegible]排水問題。這次完成的河套總排水溝就是為了[illegible]。（圖為黃河後套地區）

開灤呂家坨煤礦
完成全年進尺量
徐州礦務局完成全年計劃

【據新華社唐山十五日電】開灤呂家坨煤礦的廣大工人羣眾堅決執行毛主席的「抓革命，促生產，促工作，促戰備」的偉大方針，到八月十六日提前四個半月勝利完成了今年的全年進尺任務，這個礦比去年提高了百分之六十六，為煤炭生產的發展創造了有利條件。

【據新華社南京十五日電】徐州礦務局今年以來原煤產量天天有突破，月月有超產，季季有提高，全局提前一百一十四天完成了今年國家採煤、掘進計劃。坑木消耗降低到最低標準。

三百多工廠和單位生產電子產品
遼寧高速發展電子工業
冶金化工機械電力部門採用電子技術製出許多新產品

【據新華社瀋陽十五日電】遼寧省工人階級和廣大革命羣眾充分利用老工業基地的有利條件，高速度發展電子工業，為社會主義革命和社會主義建設做出了新貢獻。

今年以來，遼寧各地廣大工人羣眾懷着為偉大領袖毛主席爭光，為偉大的社會主義祖國爭光的雄心壯志，積極發展電子工業，從城市到縣鎮，從大企業到小工廠，廣大羣眾破除迷信，解放思想，以只爭朝夕的革命精神，日夜奮戰，短期內就創造出顯著的成績。今年一月到八月，全省半導體器件、無線電元件、各類無線電整機等主要電子工業產品，產量比去年同期增長一倍以上；研究和試製成功電子工業新材料、新元件、新設備、新技術二百多種。目前，全省共有三百二十個工廠和單位生產電子工業產品，比無產階級文化大革命前的一九六六年增長了六倍。一支電子工業技術隊伍正在茁壯成長。

遼寧是老工業基地，大企業多，技術力量雄厚，物質潛力很大，發展電子工業有很多有利條件。但是，過去，由於受叛徒、內奸、工賊劉少奇反革命修正主義路線的干擾，使一九五八年迅速發展起來的電子工業受到嚴重破壞。遼寧省革委會成立後，特別是今年以來，廣大羣眾深入開展革命大批判，破除電子工業的「神秘」觀點，掀起了轟轟烈烈的辦電子工業的熱潮。

瀋陽化工廠是一個生產多種化工產品的大型企業。過去，由於受反革命修正主義路線的影響，許多設備沒有充分利用，不少廢氣、廢液白白跑掉。今年，廣大工人羣眾遵照毛主席關於「自力更生」、「艱苦奮鬥」的偉大教導，利用本廠的廢舊材料，在不到四個月的時間裏，就建成一個多品種生產車間。這個車間使用的原料就是本廠化工生產的副產物，現在已經成功地生產出多晶硅和其他電子工業原料。

[illegible]子工業車間，生產出多晶硅、單晶硅等多種電子工業新材料和電子工業產品，為電子工業做出了貢獻。

隨着電子工業的迅速發展，有力地促進了工業部門的技術改革。現在電子程序控制、遙測遙控、自動裝置、無線電通信設備、儀表等新技術，已開始在冶金、機械、化工、電力和鐵路等部門應用了，大大提高了這些部門的生產效率。鞍鋼第一初軋廠過去用電力控制，佔用設備多，不靈敏，效率低。現在採用可控硅控制，既節省了設備，又節約了人員和電力，使生產效率成倍提高。瀋陽第一機床廠、第三機床廠利用電子技術創造出一批新型的臥式鏜床、搖臂鑽床、萬能磨床和龍門鉋床、精密座標鏜床、精密螺紋磨床，這些產品共同的特點是：體積小，重量輕，效率高，成本低，便於維護，又好操作。

今年上半年，瀋陽市許多工廠在集中利用有利條件，先後建立了近百個電子產品生產點。鞍山、本溪、撫順、大連、丹東等地，許多大型企業也都建立起了電子車間[illegible]。

本報特稿
教育革命為什麼很重要
「我國無產階級教育革命」之一
杜學文

黨的九屆二中全會指出，「九大」以來，無產階級文化大革命的鬥、批、改運動，不斷取得新的成就和經驗，號召要繼續「認真搞好鬥、批、改」，深入開展革命大批判，肅清劉少奇反革命修正主義路線的餘毒，把政治思想戰線、文化教育戰線、經濟戰線和上層建築各個領域的革命進行到底。

我國的無產階級教育革命，是鬥、批、改的一個很重要的組成部分。林彪副主席在「九大」政治報告中曾這樣指出：「無產階級能不能把文化教育陣地牢固地佔領下來，用毛澤東思想把它們改造過來，是能不能把無產階級文化大革命進行到底的關鍵問題。」

為什麼把教育革命提到這樣重要的地位？

我國要建設成為一個具有現代農業、現代工業、現代科學文化和現代國防的偉大社會主義國家，沒有一支思想革命化的、全心全意為人民服務的、真正有本領的、龐大的知識分子隊伍，是不行的。毛主席曾經教導說：「我們的艱巨的社會主義建設事業，需要盡可能多的知識分子為它服務。」「沒有知識分子，我們的事情就不能做好」。

這一支思想革命化的、全心全意為人民服務的、真正有本領的、龐大的知識分子隊伍從那裏來呢？

有各種來源。我國許多真正有本領的革命化的知識分子，原來是工人、農民、戰士出身的，他們並沒有住過大學。他們的真本領，是從階級鬥爭、生產鬥爭和科學實驗三大鬥爭中鍛煉出來的，是他們通過在鬥爭中活學活用毛澤東思想得到的。

但是大學仍然是我國革命化的知識分子的重要來源。

無產階級文化大革命前的舊大學，劉少奇反革命修正主義教育路線起着支配作用，資產階級學術「權威」、「專家」等，在學校裏居於統治地位，他們抵制和對抗毛主席的「要使受教育者在德育、智育、體育幾方面都得到發展，成為有社會主義覺悟的有文化的勞動者」的無產階級教育方針，他們實行的是資產階級的、修正主義的教育制度，他們排斥工農學生，他們培養的是名利掛帥，脫離勞動、脫離羣眾、脫離無產階級政治的修正主義苗子。蔣南翔就說過什麼「清華園是工程師的搖籃」，一年到晚用「工程師」的名利地位來毒害學生。他們不是在培養無產階級的接班人，他們實際上是在培養資產階級的接班人。

無產階級專政的社會主義國家，是不能容許這種狀況繼續存在的。毛主席在文化大革命中指示說：「學制要縮短，教育要革命，資產階級知識分子統治我們學校的現象，再也不能繼續下去」。容忍修正主義路線和資產階級知識分子統治我們的學校，就等於容許我們的學校成為資本主義復辟的溫床。

因此，進行無產階級教育革命，徹底摧毀資產階級的、修正主義的教育制度，建立完全新型的社會主義大學，就是一場嚴重的階級鬥爭，是在文化教育領域裏，無產階級對資產階級實行專政的一場深刻的政治革命。只有進行徹底的無產階級教育革命，才能使學校真正地為無產階級政治服務，真正地為我國偉大的社會主義建設事業服務。

有些人說，中國不要知識分子，也不要辦大學了。這是由於對毛主席的無產階級教育路線不了解，是受了帝國主義和反動派的宣傳的影響。

我們祖國要很多的思想革命化的知識分子。我們祖國不是不要辦大學，我國只是不要資產階級的、修正主義的大學，我國要辦的是真正為無產階級政治服務的新型的社會主義大學。

二十五種外國文字翻譯出版全會公報
另譯成蒙藏等少數民族文字

【新華社北京十四日電】「中國共產黨第九屆中央委員會第二次全體會議公報」外文版，已由北京外文出版社用英、法、西班牙、越南、朝鮮、日本、阿拉伯、緬甸、孟加拉、斯瓦希里、意大利十一種外國文字出版；俄、德、泰、印度尼西亞、烏爾都、波斯、豪薩、印地、泰米爾、蒙古、土耳其、葡萄牙、老撾、世界語十四種外文版，也將在最近陸續出版。這些外文版將由中國國際書店和全國各地外文書店向國內外陸續發行。

【新華社北京十四日電】「中國共產黨第九屆中央委員會第二次全體會議公報」已由民族出版社用蒙古、藏、維吾爾、哈薩克、朝鮮五種少數民族文字翻譯出版，十五日起在北京和全國各地新華書店陸續發行。

決以優異成績迎四屆人大迎國慶
武鋼落實公報任務
連創快速煉鋼紀錄
大好革命形勢推動下革命競賽蓬勃發展

【據新華社武漢十四日電】武漢鋼鐵公司煉鋼廠革委會和駐廠解放軍毛澤東思想宣傳隊，在黨的九屆二中全會公報的巨大鼓舞下，紛紛深入三大革命運動第一線，緊緊抓住實實地落實公報中提出的各項戰鬥任務，率領全廠廣大工人羣眾抓革命，猛促生產，決心以革命和生產的優異成績，迎接四屆人大的召開，迎接中華人民共和國成立二十一周年。

近幾天來，這個廠活學活用毛澤東思想羣眾運動出現了新的熱潮，「一打三反」運動進一步開展，社會主義革命競賽熱火朝天。全廠生產在今年前八個月超過歷史同期最高生產水平的基礎上，近幾天又連續創造了今年以來快速煉鋼的最新紀錄。

黨的九屆二中全會公報發表以後，武鋼煉鋼廠立即掀起了一個學習、宣傳、落實公報精神的熱潮。連日來，全廠對各工段黨支部書記、支委、黨團員骨幹分子和班組長參加的毛澤東思想學習班，召開各種不同形式的活學活用毛澤東思想講用會和經驗交流會，反覆學習公報精神，對照公報要求，檢查思想上和工作上的差距。各級革委會的革命老幹部和駐廠解放軍支左人員，堅持帶頭學，帶頭用，帶頭落實公報提出的各項戰鬥任務。

在九屆二中全會公報精神的鼓舞下，在大好革命形勢的推動下，連日來，武鋼煉鋼廠的社會主義革命競賽蓬勃發展。全廠到處是一派「賽革命，賽團結，賽進步」的沸騰景象。決心書、挑戰書、應戰書貼滿了各個車間，爐與爐之間、班與班、組與組之間的社會主義協作精神大大發揚。「多煉鋼，煉好鋼，為社會主義祖國爭光」的響亮口號，正在化為廣大工人羣眾的實際行動。二號爐和三號爐的廣大工人，開展了日產兩爐的對手賽，由於兩個平爐之間互相配合，共同協作，第一天就打了個漂亮仗，二號爐高產優質縮短冶煉時間一小時，三號爐也創造了新紀錄。一號爐除了主動搞好與二號爐和三號爐的協作以外，還採取了多項措施，使冶煉時間連續縮短，刷新了今年以來的最新紀錄。各平爐之間的革命競賽開展起來以後，原料、運輸、鑄鋼等各工種班組也都立即行動起來，以開展社會主義革命競賽的實際行動落實公報精神，積極為平爐快速煉鋼創造了有利條件。

西南非洲人民組織代表
歡呼九屆二中全會公報

【據新華社達累斯薩拉姆[illegible]日電】西南非洲人民組織東非首席代表[illegible]日前在這裏接見新華社記者時說：「我們熱烈歡呼中國共產黨第九屆中央委員會第二次全體會議公報，[illegible]中國人民反對帝國主義的鬥爭，祝賀他們在社會主義革命和社會主義建設方面取得巨大的成就。」

他說，公報中所闡明的毛主席關於世界的主要傾向是革命的科學論斷，十分正確。他指出，只有反對美帝國主義[illegible]鬥爭，特別是武裝鬥爭，[illegible]正在世界各地興起。南部非洲的革命人民正在進行反對白人殖民政權及其後台老板美帝國主義，爭取解放的鬥爭。[illegible]

[illegible]

外國海員讚揚二中全會公報

指出毛澤東思想是團結、戰鬥、勝利的源泉

【新華社北京十四日電】在我國上海、廣州、黃埔、天津、青島、大連等港口的許多外國海員，熱情歡呼中國共產黨九屆二中全會公報的發表，熱情讚揚我國人民在社會主義革命和社會主義建設中取得的偉大成就，滿懷喜悅地暢談世界革命的大好形勢。

一定要把毛主席哲學思想眞正學到手

廣州部隊熱烈座談

決響應全會號召

為鞏固和加強無產階級專政貢獻力量

【新華社廣州十四日電】題：一定要把毛主席的哲學思想眞正學到手

廣州部隊學習毛主席哲學著作積極分子代表學習黨的九屆二中全會公報座談紀要

毛主席的哲學思想是認識世界和改造世界的尖銳武器

關鍵（某部副政委）

黃祖示（全軍活學活用毛澤東思想積極分子，某團政治處主任）

屈明（某部「大渡河連」副指導員）

孫紫雲（某部政委）

作夫：活學活用毛主席的哲學著作，要在改造世界觀上下功夫

程慧麗（一七七醫院副院長）

黃祖示

江學紅（某團副政委）

在毛主席哲學思想指引下

癱瘓病人不少治愈　盲人復明聾啞能言

部隊醫務人員談毛主席哲學思想用到那裏那裏靈

趙純偉（廣東省惠定縣革委會副主任、軍隊代表）

黃金全（某部戰士）

李清（海上文化工作隊隊員）

孫紫雲

緊跟毛主席的偉大戰略部署，在鬥爭中學，在鬥爭中用

黃祖示

作為學習毛主席光輝哲學思想的好開頭

馬毅（一八七醫院副院長）

屈明

關鍵

新華社通訊員　人民日報記者　新華社記者　解放軍報記者

通用汽車工人罷工

美國聯邦法院出面禁鐵路工人罷工　禁令下達時許多鐵路工人已回家　火車開不得

【美聯社底特律十五日電】星期一午夜剛過，通用汽車廠工人立即開始罷工，因為一項新的三年勞工協議的談判已陷於停頓。

設在美國中西部和東部以及加拿大的通用公司，有數千名工人，參加今天凌晨已經罷工的另數千名工人，於凌晨十二時○一分開始罷工。

設在三十一個州和加拿大兩個省的通用汽車公司，將近有三十四萬四千工人參加罷工，他們旨在使這家世界最大的工業公司，全部汽車生產窒息。

汽車工會允許七萬二千七百五十名會員工人在二十七間通用工廠開工，供應零件給福特汽車公司，佳士拿公司以及美國汽車公司。

【路透社華盛頓十五日電】哥倫比亞特區法院發出一道臨時禁令，阻止美國全國鐵路的大罷工，但同時，已有數以千計的工人開始罷工，以致火車和乘客都進退不得。

英政經危機進一步深化

工人階級不斷掀起鬥爭

去年罷工逾三千次今年頭七個月達二千五百多次

壟斷資產階級向人民轉嫁困難

【新華社倫敦十三日電】英國職工大會於九月七日至十一日在英國南部的布賴頓舉行年會。

烏拉圭游擊隊焚燒美資倉庫

柬解放軍窮追猛打

狠揍朗諾軍八個營

朗諾軍隊被圍攻五天冒險突圍傷亡慘重

【路透社柬埔寨十五日電】柬埔寨民族解放部隊今天早晨向東轉，越過六號公路，顯然是在朗諾軍的一支五千人的混合部隊。

東民族團結政府發表了闢謠聲明

譴責美中央情報局卑鄙陰謀

尼克松要去歐洲訪問地中海三國

【美聯社華盛頓十五日電】據這人士今天說，美國總統尼克松計劃飛往歐洲，訪問在地中海區的三個國家。

澳洲羊毛被壓價上月又跌二成半

周化民副部長已乘飛機返國

茫茫濁水連天　台灣新竹水困　三千災民絕糧

雲林縣有地水深達十二尺

縱橫談　美汽車、鐵路工人的罷工

今天續映　人民戰爭威力無邊

地道游擊戰

阿爾巴尼亞「人民之聲報」社論　剖視蘇德條約

阿爾巴尼亞「人民之聲報」社論

剖視蘇德條約

這個條約是反對歐洲和世界各國人民的危險的陰謀，它是根據蘇美為了維護在歐洲的統治地位、勢力範圍和把侵略的矛頭對準亞洲而炮製的全球性戰略而作出的。

【新華社地拉那十二日電】阿爾巴尼亞「人民之聲報」八月二十二日發表了一篇題為「蘇德條約是反對歐洲和世界各國人民的危險的陰謀」的社論，全文如下：

蘇聯修正主義者和德國復仇主義者經過很長時間的討價還價之後，終於在前幾天在莫斯科簽訂了一項條約，簡單地取名為「蘇維埃社會主義共和國聯盟和德意志聯邦共和國之間的條約」。在克里姆林宮和波恩，他們不斷地鼓吹這個蘇德關係中「新的轉折點」，把莫斯科頭目及其同夥們的「現實主義的」和「救世主」政策捧上了天。兩國國家領導人、外交官員、新聞記者，以及一切宣傳鼓動手段，全都動了起來，要使人們相信，蘇德條約據說是「第二次世界大戰以後歐洲最大的歷史事件」，兩個大敵人之間實現了「大和解」，並且終於向我們的古老的大陸敞開了「持久和平」的大門。他們企圖趁機使歐洲和世界各國人民相信，所謂歐洲兩個最大的國家——蘇聯和聯邦德國不僅承認歐洲各國現在的邊界是不可侵犯的，並莊嚴地保證彼此之間不使用武力，而且正如柯西金自己所表白的，這兩個歐洲大國已經成了「維護歐洲大陸穩定與安寧」的樂觀的保證人。

誠然，如果離開蘇德兩國的國內外政策來看蘇德協議，如果只看條約的文字而不看其精神，那麼人們也可能會相信現在莫斯科和波恩說的很多的漂亮話。但是，歐洲還沒有治好以往由於富於幻想而受到的創傷，歐洲依舊吃着以往「莊嚴的」諾言和保證造成的後果的苦，它不能再容忍像三十年代的幻想那樣的新幻想，不能再相信新的空洞諾言和保證。

希特勒曾不止一次地申明，他決不會進攻別的國家，他差不多同所有他以後入侵的國家簽訂了互不侵犯條約。但是，當時機一到，他竟不惜踐踏地破壞奧地利，佔領法國，吞併歐洲的小國，然後進攻蘇聯。歐洲大國曾經以書面或不成文的形式公開保證說，它們將用自己的一切手段來保衛歐洲國家「現在的邊界」；但是，當需要作出行動的時候，它們卻贊同德奧合併，並且簽訂了慕尼黑協定，它們對同盟國遭法西斯佔領袖手旁觀。

凡是以公正和現實的方法研究當前國際局勢，特別是歐洲局勢的人，凡是正確估價蘇聯社會帝國主義者和波恩復仇主義者的對外政策的人，一定會得出這樣的結論：蘇德條約是一個新的、十分危險的陰謀，它不僅是針對歐洲各國人民的，也是針對世界各國人民的。從總體來看，這個條約構成這兩個新的帝國主義大國之間的協議，這一協議是根據蘇美為了維護在歐洲的統治地位、勢力範圍和把侵略的矛頭對準亞洲而炮製的全球性的戰略而作出的。具體地來看，這項條約又表明蘇聯修正主義者和德國復仇主義者企圖使歐洲國家在政治上和經濟上屈服。

蘇修領導徹底向波恩投降

承認明目張膽地破壞雅爾塔協議和波茨坦協議，承認否定蘇聯人民和各國反法西斯人民為之戰鬥的一切理想，承認使永遠消滅德國軍國主義和復仇主義的希望成為泡影。

德國問題是二次世界大戰遺留下來的最重要的問題之一，同歐洲的整個命運密切相關，這個問題的解決一直是歐洲各國人民最關心的事情。他們一直十分留心地注視着二十五年來在這方面所出的種種積極的和消極的步子。在許多方面，德國問題是這一時期測量歐洲政治氣候升降的氣壓表。

現在發生了這樣一個問題：莫斯科和波恩之間締結的條約是否有助於正確地解決德國問題和歐洲的真正安全？

八月十二日在莫斯科締結的協議以及蘇聯和西德領導人就此事發表的許多講話和聲明，不僅從來沒有明提而且沒有稍稍暗示同德國締結和約的必要性。難道這是偶然的嗎？有一陣子，赫魯曉夫以及蘇聯今日當政的現領導幾乎每天鄭重聲明：同兩個德國締結和約的事，蘇聯不能再拖了，如果波恩人士不願意，蘇聯將只同德意志民主共和國締結和約。他們當時說，為此已經做好一切準備，他們需要的只是抽出鋼筆在條約上簽字那麼一點時間了。

為什麼這些先生們現在把這樣一個大問題——蘇聯對外政策的根本問題之一——忘掉了？事實是，蘇聯現領導人在德國問題上，在和約問題上，完全徹底向波恩投降了。他們接受了西方大國和聯邦德國要他們面對的既成事實的局面，那就是承認明目張膽地破壞雅爾塔協議和波茨坦協議，承認否定蘇聯人民和各國反法西斯人民為之戰鬥的一切理想，承認使永遠消滅德國軍國主義和復仇主義——歐洲長期來戰爭和侵略的溫床——的希望成為泡影。

蘇修騙不了誰，他們也無法製造幻想，彷彿他們同波恩締結的協議就代替了同德國簽訂的和約。同德國簽訂和約的問題不僅關係到蘇聯，這是為反對納粹主義而戰的一切歐洲國家的關鍵問題。納粹德國是反法西斯的大聯合力量打敗的，本應像對待意大利一樣，由參加反法西斯戰爭的所有國家同德國簽訂一項和約。

現在，戰敗的德國根據史冊記載是未在和約上簽字的，這是對吃了納粹主義那麼多苦頭的歐洲國家人民和全人類所犯下的罪行，歐洲人民和全世界人民認為，這個罪行首先是英、美、法三國犯的，它們違背戰時盟國的共同協議，把納粹主義殘餘置於他們的保護之下，復活今天以聯邦共和國形式表現出來的德國軍國主義。

斯大林領導的蘇聯是不可能容許這種罪行的，而且當時就是不容許這種罪行。聯邦德國是一個戰敗國，本當簽訂一項和約，這個和約當然也將包括限制性的條款。然而，以勃列日涅夫和柯西金為首的修正主義叛徒們卻竭力恢復聯邦德國的名譽，使它不承認任何義務。此外，由於美帝和蘇修的支持，這個德國劊子手變成一些歐洲國家和世界的「擔保者」了。

對德和約問題的這種「解決辦法」，並不像柯西金先生所標榜的那樣是良好的辦法。真正的、正確的解決辦法，是在所有反法西斯聯盟成員國參加之下締結一項條約。不論是誰締結的任何一種協議，都不能代替這種條約。

蘇聯領導人目前對待德國問題的立場，十分嚴重地損害了全體德國人民的利益，德國人民曾經擺脫軍國主義和復仇主義的壓迫，走上真正的民主與和平的道路，走上同歐洲其他國家人民接近和合作的道路。修正主義者同波恩締結的這個條約，不僅不會加強德國的反法西斯和民主力量，而且由於給予目前波恩統治集團以援助和保證同它合作，由於批准這樣的國際規模上發給他們一份政治「品行保證書」，就使波恩統治集團反動的、復仇主義和擴張主義的野心有隙可乘和得到鼓勵。

德意志民主共和國受到了沉重打擊
蘇修把它當作私產處理

德意志民主共和國的成立，是全體德國人民的一個偉大勝利，對歐洲各國人民來說，是一個具有歷史意義的事件。德國人自己作出了努力，世界上所有反法西斯的、進步的人們作出了努力，所有愛好和平和進步的力量作出了努力，要人們承認，首先使德意志聯邦共和國和其他西方國家承認德意志民主共和國是享有全部權利的主權國家，這種努力表明，這個問題過去和現在始終是解決德國問題的主要和根本的基礎之一。承認德意志民主共和國，連同當然地把它涉及在內的保證歐洲和平、而反對聯邦德國和美國帝國主義國家的侵略計劃密切相關的一個問題。

現在，克里姆林宮的頭目們，通過莫斯科條約的協議，給予了德意志民主共和國、它的政治地位、名譽和威望以沉重的打擊。在莫斯科—波恩會談中，在最近的德蘇條約中，雙方都沒有把德意志民主共和國作為任何人都無權干涉其事務的一個獨立的主權國家來對待，而是把它作為其他強國和其他國家可以對之作出決定、向它發號施令、把這樣或那樣的共同決定強加給它的一個國家來對待。蘇修把它當作它們同波恩同伙討價還價的籌碼，當作蘇聯的私產，可以任意處理它，可以把它佔為己有，把它出賣，把它出租，強迫它接受這種或那種國內、國際政治法規，關閉或者開放它的邊界，等等。

直到前不久，蘇修曾經從一種國際觀點出發提出，把德意志聯邦共和國完全承認德意志民主共和國，作為同波恩締結任何協定的先決條件。他們曾經發誓說，在蘇德談判中，如果波恩不明確放棄代表整個德國的要求，如果波恩不放棄它到目前為止所奉行的「統一德國」的政策，即併吞德意志民主共和國，他們就不會達成任何協議。但是在這個條約中，連這種前提的影子都沒有了。莫斯科的宣傳企圖為它的老板們的這種投降辯解，說什麼蘇德協議規定，雙方認為德意志聯邦共和國和德意志民主共和國之間的邊界也是不可侵犯的。

其實，條約使用這種含糊其詞的說法並不能掩蓋現實。同樣千真萬確的是，聯邦共和國並不承認德意志民主共和國，它繼續以整個德意志民族的代表自居，並且認為德意志民主共和國是它暫時處於自己邊界之外的領土，它準備尋找適當的時機和辦法把德意志民主共和國「納入」自己的範圍裏來。聯邦政府對德意志民主共和國的政治方針和正式的立場被蘇聯修正主義者公然認可了，波恩八月十二日照會蘇聯，表示所謂「德國人希望」為兩個德國的和平統一而「努力」，蘇聯修正主義者竟把這個照會作為正式文件和條約的附錄接受下來。據法新社報道，當蘇聯代表在會談時口頭上申明：「邊界不可侵犯的概念並不排除通過談判作進一步的變更」。這家通訊社接着說，這番話是很重要的，因為這樣的話在條約文本中並沒有出現，但是已經記在會談紀要裏，因此可以作為種種解釋的根據。

這裏存在這樣一個事實：蘇聯修正主義者甚至在以前，特別是通過現在簽訂的條約，向聯邦德國作了很大的讓步；而以美國為首的其他一些帝國主義國家，甚至不想承認德意志民主共和國，卻要自始至終維護波恩對德意志民主共和國的態度和目的。

西德人民反抗法西斯統治

在西柏林　上：一九六八年，西德波恩反動政府為了加強法西斯統治而制定「緊急狀態法」，這件事遭到廣大西德人民的強烈反對。圖為西柏林一萬五千名工人和學生，迎着反動軍警的水龍車，英勇行進。

在波恩　下：在西德波恩，示威群眾高舉紅旗參加抗議集會，強烈反對西德加速法西斯化的「緊急狀態法」。

蘇修對柏林問題也鼓勵復仇主義

莫斯科和波恩之間進行的所有這些台前台後的交易表明，德意志民主共和國已經被蘇聯修正主義者拋到市場上去出賣了。它們不顧德意志民主共和國的權利，歧視和侮辱德意志民主共和國，究竟是一塊塊還是一古腦兒出賣德意志民主共和國，這要根據許多情況才能決定。但是實際情況是，克里姆林宮的頭目對波恩復仇主義者的「期望」十分敏感，而對德意志民主共和國和全體德國人民的「願望」卻完全無動於衷。

蘇德條約並沒有提及這一點，但是西德領導人已經公開地說，在莫斯科會談時，蘇聯政府保證承認波恩對西柏林的「特殊權利」。的確有人說，蘇聯人已經同意把西柏林看作是聯邦共和國的不可分割的一部分。並且，蘇聯頭目已經答應過使德意志民主共和國在直接關係到它的（領土）完整和主權的柏林問題上作巨大的讓步。這是蘇聯修正主義者對德國人民的又一次叛賣，是明目張膽地鼓勵波恩的復仇主義目標。蘇聯領導人直到不久以前還堅持認為，西柏林是有獨立的國際身份的領土實體，正如同德意志民主共和國有權處置東西柏林之間關係問題一樣。如今他們卻向波恩保證「處理」柏林問題，以「改變」現狀，這究竟是怎麼回事呢？在這個問題上背離原來的立場，是勃列日涅夫—柯西金集團和波恩復仇主義者政府用犧牲德意志民主共和國的辦法策劃新陰謀的又一個證據。

蘇德條約更大的意義並不在於今天已經取得的結果，而在於今後在國際上引起的後果，在於它為蘇修帝國主義和德國復仇主義的侵略計劃鋪平了道路。在歐洲的中心，一個新的帝國主義的聯盟正在形成，這是一種新的力量關係，這種關係遲早會要求新的「空間」，以危害其他國家人民的至關重要的利益，危害歐洲和平與安全。

條約的目的是要承認和保持大國在歐洲的勢力範圍，首先承認它們有干涉的權利，讓它們自由行動。誠然，條約提到了邊界是不可侵犯的，但這對勢力範圍的邊界來說卻是個疑問，因為，對其他國家來說，他們始終處於北大西洋公約組織和華沙條約的戰車威脅之下。在蘇修對它的衛星國實行「有限主權」的政策的時候，或者在美國根據北大西洋公約，在自己認為由於某個地方出現了對它的「政治獨立或安全」有威脅、可以對它的伙伴的內政加以干涉的時候，還談得上什麼邊界不可侵犯呢？當蘇聯和美國在許多歐洲國家駐軍，而且有權隨意出入，不受駐在國政府的任何約束的時候，還談得上什麼邊界不可侵犯呢？兩年前，蘇修軍隊佔領了捷克斯洛伐克。他們難道會因為要受到蘇德條約中做出的「保證」的限制，而不會在另一種情況下再幹這種勾當嗎？

相反，條約清楚地表明，德意志聯邦暫時使蘇修在其佔據的易北河一邊取得了行動自由而當不到波恩復仇主義者企圖通過和平演變來破壞這個修正主義帝國的事實。帝國主義豺狼之間的每項交易，包括蘇修和德國復仇主義者之間的這次交易，如果不是互相作出讓步，是做不成的。作為對波恩承認蘇修在歐洲東部統治的報償，莫斯科保證支持波恩在歐洲西部進行經濟和政治擴張。

波恩承認蘇修在東歐統治
蘇修向西德提保證
支持它向西歐擴張

西德在共同市場範圍內，除了在經濟上佔優勢之外，有可能在政治上佔優勢，使它逐漸變成在這一地區佔統治地位的一支力量。

西方資產階級報刊比較公開地明確表示擔心，一些政界人士的談話則間接地明確表示擔心，由新條約正式確認和進一步加強的德蘇合作，將使西德在共同市場範圍內，除了在經濟上佔優勢之外，有可能在政治上佔優勢，使它逐漸變成在這一地區佔統治地位的一支力量。他們感覺到，波恩的「新東方政策」和當前蘇聯政府對德國問題的態度的根本變化，有助於增強德國復仇主義和蘇修的擴張主義計劃，蘇德合作直接影響他們的國家利益和歐洲的和平。但是，上述報刊和人士暫時還只是表示不安和採取保留態度。盡管前不久的歷史已經表明，德國軍國主義是不會中途停下來的，對捷克斯洛伐克的佔領也使人們對蘇修的計劃產生懷疑，但是歐洲資產階級統治集團認為，仍然有可能用某種政治手段或者利用存在着的種種矛盾來制止德國和蘇修的侵略勾當。因此，例如許多西方人士認為，可以用保持美國在西歐的影響和地位的辦法來對付蘇德侵略性的勾結；另外一些人士則認為，對付這種危險的辦法是締結一個關於歐洲安全問題的總協議，根據這項協議，各締約國將在形式上保證互相尊重。但是，不管怎樣，不管是前一種情況還是後一種情況，在歐洲，都將是確認兩個帝國主義大國在它們的勢力範圍內的統治地位，它們可以在經濟上、軍事上對小國施加壓力。另一方面，如果不採取有效措施，任何形式上的協議都不能防止德國的擴張。不針對美帝和蘇修，不反對德國復仇主義，任何歐洲的安全都不會使歐洲獲得安全，而只能使歐洲遭受奴役。

各種矛盾今後將更加劇
說歐洲戰爭危險將可防止
蘇美西德的宣傳純屬騙人

歷史已經證實，同德國復仇主義的和解以及在它面前後退，對歐洲各國人民是一種災難。

蘇修現在正在大肆宣傳，把他們同勃蘭特達成的協議說成是對歐洲安全採取的重要步驟。這是虛張聲勢和騙人。他們提出這種口號是要轉移歐洲國家人民對歐洲真實情況的注意，是要掩蓋由於莫斯科對東歐的控制而造成的嚴重局勢，掩蓋他們對世界其他地區的侵略計劃。他們所謂的歐洲安全就是他們自身的安全，他們在歐洲的安寧和他們在歐洲的企圖，目的是把注意力集中於亞洲和他們擴大侵略計劃所及的其他地區。

在許多方面，德蘇協議是服從於蘇美盛頓的全球方針的。美帝同蘇修一樣，也想保持他們目前在歐洲的地位、寧靜以及同蘇聯人的和平，以便轉向亞洲，因為亞洲是他們實際上集中力量從事侵略和擴張的所在。德國問題的緩和或解決，至少穩定了目前的政治局面，這是有利於這兩個帝國主義大國，符合他們主宰世界的戰略利益的。莫斯科和波恩締結的協定並不影響他們在歐洲的勢力範圍，反而使這種勢力範圍合法化。此外，它為消除美蘇在德國和歐洲的對抗鋪平道路，而這種歷史上造成的對抗在今天蘇美聯盟的情況下已經成為妨礙他們共同的侵略計劃的一種負擔。

因此，歐洲各國人民不應該抱有幻想。他們千萬不可受蘇修、勃蘭特及其美國朋友的欺騙宣傳之害，正如他們千萬不可相信投降主義者和其他種種人散布虛假的希望，說什麼和睦以及蘇德新協議將帶來和解，將防止歐洲發生戰爭危險之類的話。歷史已經證實，因此也無需多說，同德國復仇主義的和解以及在它面前後退，對歐洲各國人民是一種災難。以往的許多政界人物，為了使侵略者離開自己的國家，總是把侵略者引向東方，為此這向侵略者提供援助和支持。但是事實證明，侵略者根本不把「歐洲的文明」放在心上，他們總是首先毀壞歐洲，因此，不論侵略者是誰，是美國人，蘇修還是別人，他們無疑將首先征服歐洲，剝奪歐洲人民的自由和獨立，並且扼殺一切革命運動和民主運動。事實上，所謂的「歐洲安全」不過是美蘇帝國主義為了奴役歐洲和對歐洲實行「綏靖」而採取的一個步驟。

決不能脫離世界形勢，脫離我們周圍發生的事情來考慮我們的大陸的和平。當中東發生侵略行動的時候，當美蘇的艦隊像長龍一樣在地中海游弋的時候，當美國侵略者把戰火擴大到整個印度支那半島的時候，當美蘇帝國主義者用「火力圈」包圍中國準備對中國發動戰爭的時候，在這樣的時候，歐洲怎麼能有安全呢？帝國主義戰爭的策源地過去已經擴展得很快，如今擴展得更快了，因為現在（地理上的）距離已經消除，與世隔絕的情況實際上已經不可能了。歐洲人民自救的道路是：團結起來進行反對美帝、蘇修和德國復仇主義的鬥爭，為結束（劃分）勢力範圍、結束美帝和蘇修對歐洲國家的一切其他形式的控制而進行不疲倦的鬥爭。

蘇德協議決不會取得預期的結果，不管協議的炮製者們怎樣試圖緩和矛盾和掩飾帝國主義利益。

不錯，蘇德協議將暫治修正主義者和復仇主義者的一些創傷，但是它也將給他們製造新的創傷，其痛苦程度並不比過去小，也不比過去少。這個條約的締結一定會使西德加緊對修正主義國家的滲透，也一定會削弱莫斯科對這些國家的統治。迄今為止蘇聯領導人一直在用德國復仇主義這張牌做為一種手段來加強他們對衛星國的控制，在那裏駐軍，保持他們對這些國家的經濟控制等等。當蘇聯領導人自己正在加寬同西德和整個西方之間的橋樑的時候，難道他們能夠制止修正主義集團去搭這樣的橋嗎？難道這種離心力不會增加嗎？難道不會削弱蘇聯影響嗎？難道在這個基礎上不會產生新的磨擦和衝突嗎？

在蘇德和解以後，西歐將會出現新的事態的發展。波恩的強大不會不遭到它的其他伙伴、一切懼怕德國獨霸的人的反抗，正如法國可能企圖根據它在西歐所據的地位和具有的力量要扮演一個屬於它的角色這一情況不會不出現那樣。巴黎、倫敦和華盛頓——更不必說其它國家——對待這個協議所持的保留態度，是非常意味深長的。

帝國主義者之間存在的矛盾正在繼續發展和加深。各方都企圖不僅僅保持自己的地位，而且還要加強自己的地位以損害對方。一方的每一個行動都要引起另一方的反應。

西德美國關係
將有對立衝突

美國人當時容忍西德在東方的擴張，目的是要從政治上和經濟上削弱蘇聯，可是，另一方面，這也不能不導致西德的加強。西德作為美國主要的北大西洋公約組織伙伴和這一公約的主要打擊力量，也從美國方面得到利益，加強了它的經濟、政治和軍事力量。在這種情況下，德國帝國主義是不會長期袖手不幹的。總有一天，它要解決這些問題的，並且要擺脫某些人來提出這些問題。因此，不能保證聯邦德國今後將仍然持續所謂的態度，讓美國自由自在，為所欲為地在西歐進行統治。這樣一來，必然會產生新的危機，通向對立和衝突的道路。

[illegible]波恩和莫斯科之間締結的新的帝國主義協議，並且譴責這個協議是對歐洲所有主權國家和全世界人民的一個陰謀。正如一向積極地反對納粹主義的鬥爭一樣，我國人民將站在正確地解決德國問題而鬥爭，將從原則的立場出發堅決保衛德意志民主共和國的主權利益。他們定將支持和參加歐洲各國人民維護歐洲的真正和平與安全，反對形形色色的帝國主義——不管是美國、蘇修或德國復仇主義的帝國主義——的陰謀詭計的鬥爭。

世界聞名抗日地道游擊戰巨片
地道游擊戰
今天續映
聲東擊西　引敵入甕　出其不意　攻其無備
人民戰爭威力無邊

分類廣告

國醫
中醫教授　蔡啓超　主治
風濕·胃病　耳鼻·喉舌　皮膚·瘡毒　瘰核·痔漏

值得向大衆推薦的專科針炙院
日本電療針炙院　功劍浦
確能根治各種痛症及神經衰弱

惠刊廣告　請撥電話　七二六九八〇

澳洲羊毛被壓價　上月又跌二成半

【美聯社澳洲悉尼十五日電】當局今天在這裏透露的數字指出，早已被壓價的澳洲羊毛上月又跌價百分之二十五以上。八月份平均每磅為澳元二十九點六二仙（三十二點一七仙美元），比去年同期下跌澳元十點一三仙（十一點三五仙美元）。

落實在國慶節演出任務上

公報指出了我們今後鬥爭任務

中國共產黨九屆二中全會公報發表，對我隊鼓舞很大。在公報發表當天晚上，我隊就把排練場佈置一新，寫上標語。第二天早上，全隊進行討論和學習，全體隊員心情都很激動。我隊對公報內容都細讀一遍，覺得二中全會公報很精闢明確地把「九大」以來國內外一片大好形勢指出來，並指出了我們今後鬥爭的任務。

有一位隊友認為，這次公報談到國內成就很多，農工業、商業、科學技術、經濟都是一片欣欣向榮現象，我國社會主義革命和社會主義建設正掀起一個新高潮。我國工農業生產正以大躍進姿態跨進七十年代，有力地支持世界革命。這些成就，都是和全國人民深入學習毛主席著作、活學活用毛澤東思想分不開的，都是與鬥、批、改運動，「一打三反」運動分不開的。祖國富強，一日千里，這一切都是毛澤東思想偉大勝利，都是毛主席革命路線的勝利。因此，通過學習公報，我們清楚地看到學習毛主席著作、毛澤東思想是高於一切、重於一切，是時代給我們的任務。

想起上海工業展覽會體會更深

有一位戰友說，公報提到國內形勢一片大好，工業生產和基本建設發展速度快，事實的確這樣。他在今年到上海，參觀了上海工業展覽會。這批展品是「九大」期間上海工人向「九大」獻禮而設計製造出來的。從這批機械清楚看到工人階級領導一切，登上政治舞台後，緊跟毛主席戰略部署出現的一派新氣象。這些產品大部分都是電子控制，是世界先進技術。有一台切片機，一創造片的各種形狀，只要把預先要錄的模樣放大三十倍，放在一個鏡子下面，通過光電感應，就能自動把形狀銑出來了。又比方有一部機器，是在鋼板上打大小圓孔的，只要把預先準備的大小形狀在紙帶上給上符號，經過光電感覺，按幾下鈕，就把孔打出來了。還有其他很多產品都是高精尖東西。他把參觀過的展覽會，再對照公報內容，更深刻體會到，我國工業在「九大」以後的確是一片蓬勃景象。

我們要做好團結工作組織起來

有一位戰友說，公報很強調團結，公報三處地方都提到團結，但這個團結是在毛澤東思想原則基礎上的團結。從「九大」以來，全國各族人民高舉「九大」團結勝利旗幟，取得國內外一片大好形勢。這個團結是全國人民團結在以毛主席為首、林副主席為副的黨中央的周圍。在香港這個地方，我們也應該做好團結工作，深入細緻地發動羣眾，組織羣眾。

有戰友指出，祖國「一打三反」正在深入進行。我們在香港，階級鬥爭很尖銳複雜，我們要特別警惕敵人的陰謀。今天，敵人使用的手段更陰險，我們要努力學好毛澤東思想，武裝我們頭腦，清除自己頭腦中的不良思想。隊中特別要反對錦標主義，今後我隊服裝、道具等都應以節儉為原則，發動羣眾，一齊動手，向祖國人民學習，落實在行動上。

一位戰友說，公報提到世界形勢一片大好，主要指出亞非拉革命高漲。我隊今年排演一幕結合毛主席莊嚴聲明，表現亞非拉革命好形勢。現在公報更指出，今天世界形勢的特點，世界革命鬥爭風起雲湧，敵人則是日薄西山。我們要將形勢更好宣傳，使人民建立勝利信心。我們要排好這一幕，首先應學好公報，學好毛主席的「全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗！」的莊嚴聲明，對照檢查。

決掀起學習毛主席著作新高潮

我隊全體戰友一致認為，公報號召深入開展活學活用毛澤東思想的羣眾運動，這是時代需要，鬥爭需要。我隊全體戰友決心進一步扎扎實實學習毛澤東思想，搞好排練前的學習。另外，公報號召用新的勝利，迎接四屆人大的召開。我隊一致表示，我們決心把今次國慶演出任務搞好，提高質量和水平，作為我隊學習公報落實行動之一。

我隊認為，我們今後要認真學習公報，宣傳公報精神，進一步掀起學習毛主席著作的新高潮！

銀行保險界宣傳隊

× × ×

我國工人科技人員幹得出色

黨的九屆二中全會公報說：我國第一顆人造地球衛星上天，標誌着科技達到了一個新的水平。記得今年四月廿四日，我國成功地發射了第一顆人造地球衛星。我們一羣海員曾經進行了一次熱烈的討論，為我國科技上奪得這一驚人成就而歡呼。我們不禁熱情地，衷心地高呼：「戰無不勝的毛澤東思想萬歲！毛主席萬歲！萬萬歲！！」

我國第一顆人造地球衛星還會播送「東方紅」樂曲。可見我國工人階級、科技人員，在毛澤東思想的指引下，幹得多麼出色啊！

海員　有朝陽

天上星兒明又亮　不及祖國紅衛星

紅花朵朵

「紅色衛星在高空，宇宙奏響東方紅，香港同胞齊稱頌，爭睹紅星過長空……」。

今年四月二十四日，我國第一顆人造地球衛星發射成功，同胞們歡樂、激動，扶老攜幼，結伴成羣，紛紛前往山頂、高地和海邊，翹首仰望，爭睹祖國紅衛星的出現。

國慶節文藝匯演的粵調歌舞「看衛星」，就生動地反映了當時同胞們那種「爭睹紅星過長空」的激情。正如一羣蹦蹦跳跳的小學生高興地唱出來的：「天上星，亮晶晶，我在香港看衛星」。「天上星兒明又亮呀，不及祖國紅衛星」。因為祖國的紅衛星閃耀着毛澤東思想的光輝。粵調歌舞「看衛星」用多姿多采的形式，如歌舞、數白欖等，反映了各階層同胞對祖國第一顆紅衛星的心情和感受，表現得相當細緻生動和親切。

在「看衛星」中，通過大家在看衛星前的交談，談到了新舊中國的對比，談到「水泥叫英坭，白布叫洋布，蠟燭叫洋燭，鐵釘叫洋釘」的舊中國貧窮落後，任由帝國主義壓榨的苦難日子，對比了今天新中國的初步繁榮昌盛，工業方面「僅僅二十年，成就萬萬千，從無到有，從廣泛到尖端，大油船、萬噸輪，晶體、原子彈、破冰船，如今衛星更上了天」。一位工人大佬更豪邁地向大家指出了祖國一切成就的得來，是由於「共產黨的正確領導，毛澤東思想威力顯，只要緊跟毛主席，錦繡山河換新天。」

就在大家為有今日強大的祖國而感到幸福、自豪的時候，紅衛星來了！這時，舞台上響起了衛星播放「東方紅」的錄音。紅衛星經過上空的時候，剎那間，「毛主席萬歲！」的歡呼聲響徹台上台下。「中國衛星乘東風，五洲四海見遊蹤，革命人民齊讚頌，偉大領袖毛澤東。仰望北京，香港同胞心激動，我們要身在香港，胸懷祖國，放眼世界，永遠跟着毛主席，革命路上向前衝！」

這個內容豐富生動的粵調歌舞「看衛星」，是香港華人文員協會舞蹈組為迎接二十一周年國慶節的創作節目。在創作和排練的過程中，組員們提出了「練戲又練人」的共同要求，加強了學習。大家通過劇中新舊對比、中外形勢對比的內容，亦受到一定教育，對社會主義祖國加深認識，對偉大領袖毛主席的階級感情也比前深厚了。大家認識到要演好節目，團結羣眾，打擊敵人，爭取更大的勝利。因此，在排練過程中，大家認真負責，刻苦排練，聽取羣眾意見後不斷修改，使節目取得了較好的成績，也收到了「練戲又練人」的效果。

粵調歌舞「看衛星」的一個場面

配合尼克松所謂「新亞洲政策」

美吸港資金十億　在亞洲擴大掠奪

香港美資工廠約八十家六成為吞併華資廠而來

【本報訊】美國壟斷資本集團密切配合尼克松的所謂「新亞洲政策」，近年在香港不斷進行新的擴張。美資銀行已在港吸去近十億港元，作為什麼「亞洲美元」，利用香港的資金，為美帝在亞洲的擴張侵略政策服務。

據有關人士統計，截至今年八月底止，在港開設的美資銀行，連同它的總分行合計，已達七十三家，和一九五八年底二十七家的數字比較，可以發現，在過去一年多來，美國壟斷資本在香港的擴張，比過去更見猖狂。

過去一年多來的事實表明，美國壟斷資本在本港金融方面的擴張，多數採用收購本地銀行股權的手法，以達到吞併的目的。金融界人士認為，去年以來，美國壟斷財團的銀行紛紛在港設立辦事處，與它們加緊搜集香港及東南亞地區的政治、經濟情報有關，同時亦與它們準備伺機吞併華資銀行的做法有不可分割的關係。

在港開設的美資銀行，以往的業務重點是放在協助美資企業、美國商品輸出及協助美國經濟危機的轉嫁。近兩年隨着美國經濟危機的進一步發展，為了轉嫁危機，攫取更大利潤，它們通過各式各樣的手法，大量吸納、控制和利用香港資金。除了吸收港元存款外，還大搞什麼「美元存款」、「亞洲美元存款」、「歐洲美元存款」等等。所謂「亞洲美元」，實際是美帝利用亞洲人的資金為它在亞洲擴張侵略政策服務。據透露，截至今年八月份為止，美資銀行在新加坡所吸收的亞洲美元達三億二千七百萬美元，其中的半數實際是在香港吸收的，換句話說，美資銀行在港吸去近十億港元，利用它進行更大的擴張和掠奪。

美國資本在本港工業方面，也不斷吞併華資工廠。據工業界人士估計，香港現有美資工廠約八十家，其中百分之六十，即約五十家是吞併華資工廠而來的。目前美國資本在本港工業中的勢力，以電子廠家數、投資額及其滲透面等方面都處於最大。美國企業在港的一些頭頭，仍不斷前來香港搜集資料，多方擴展，顯示美國資本家向香港工業的滲透，方興未艾。

在美國官方和資本家的心目中，香港不但被視為傾銷商品和攫取原料的市場，而且是向東南亞進行經濟擴張的基地。今年上半年，美國貨物輸港比去年同期增加百分之三十以上。不少美國壟斷企業還在港設立「亞洲總部」，目的不但利用「香港倉庫」儲備貨物及零件，而且藉此搜集情報和進行政治活動。美國壟斷資本在這方面的動態，值得注意。

國慶節文藝匯演　今天續預售門票

港九新界觀眾昨踴躍購票

【本報訊】香港同胞慶祝中華人民共和國成立二十一周年大會主辦的文藝匯演，十九、二十、二十一、三天八場門票，今日繼續在普慶戲院以及元朗嶺東貿易行代售。票價分一元五角、二元五角、三元五角三種。

昨天，各售票處都出現很踴躍的購票情形。

灣仔三街樓宇　今停水八小時

【本報訊】由今日上午十時開始，灣仔部分街道樓宇，將暫停供水八小時。受影響的樓宇，包括[illegible]東街十一至五十五號、莊頓道九至卅七號、[illegible]街全部樓宇。

停水原因，水務局要在莊頓道與堅拿道東交界處接合一主要水管。

國慶圖展觀眾昨近五千

兩展場氣氛熱鬧有不少外國朋友參觀

【本報訊】「沿着『九大』指明的航向從勝利走向更大勝利」圖片展覽，昨天分別在港九兩個展場展出，前往參觀的同胞和外國朋友，總數接近四千八百人，氣氛熱鬧。

港島中航公司的展場，昨為首天開放。許多同胞懷着先睹為快的心情，在展場未開放前已到達告羅士打行地下中航公司門前，要求參觀。其後，觀眾來得更多，尤其在商行中午休息時，許多文員都利用午飯時間前往中航參觀圖展。為數不少的外國朋友，也抱着極大的興趣參觀了圖展；他們當中的許多人，在展場中取得中國共產黨九屆二中全會公報的英文譯文時，立即細心閱讀，然後珍藏袋中；有幾個外國朋友還要求拍攝展覽圖片，以便給親友傳閱。當要求得到滿足時，他們顯得特別愉快。還有一些外國朋友在看完展現中國人民一年來取得的成就的圖片後，即在展場裏的毛主席著作供應處購買「毛主席語錄」和「毛澤東軍事文選」等的英文譯本。

在尖沙咀陳列館的展場，昨日更是熱鬧，全日人流不絕，會場之擁擠，比星期六展出時還要擠，全日進場參觀的人數，接近三千四百人，其中外國朋友數近二百，這是展出六天來人數最多的一日。

今天，這個深受歡迎的圖展繼續開放，尖沙咀星光行中國出口商品陳列館展場的開放時間是上午十時至下午六時。在陳列館展場，還設有幻燈放映場，歡迎觀眾入座參觀。

國慶圖展中區展場昨開始展出，該展場首天觀眾即近一千四百人。圖為展場一角。

私家車撞欄復撞柱　五名男女浴血車廂

三人斷手腳兩人滿身血

【本報訊】昨天下午五時左右，大埔元洲仔灣角處，仰硯頭附近，發生一宗嚴重車禍，一輛私家車先撞鐵欄杆，繼續撞向燈柱。汽車毀爛不堪，車內五人全受傷，其中三人斷手斷腳，傷勢嚴重。

發生車禍是一輛藍青色私家車，從大埔墟駛往九龍，車內有五個青年男女。

當時該私家車在元洲仔直路飛馳，駛至碼頭灣角處，似失去控制，往旁邊鐵欄杆撞去，又繼續向前面燈柱碰撞，發出巨響。私家車毀爛不堪，擋風玻璃破碎。

坐在車頭的一男一女滿身滿面是血，手、足已斷，倒在車中。坐在後座右邊車門的男子，手腳也折斷。隔鄰的一女一男口部都插着一塊玻璃，鮮血從傷口流出。

其後，途人報警，由十字車將五傷者送院救治。

傷者㊀司機張發鏞，廿歲；㊁方玉芬，十六歲；㊂盧錦昌，十六歲；㊃吳燕珠，十五歲；㊄麥志剛，十九歲，在伊利沙白醫院留醫。

巴士等四車相撞　小巴傷四乘客

昨日中午十二時半，觀塘道淘化大同工廠附近馬路上，發生一宗四車連環相撞車禍。撞車的是兩輛巴士、一輛小巴及一輛私家車，有四名小巴乘客受傷。

出事的一輛雙層巴士，編號AD四八七×號，首先與AJ七三九×號小巴士相撞；小巴士衝向路邊鐵欄，又和一輛十一號線巴士及一輛私家車撞在一起，造成四車相撞。小巴損毀得最厲害，有四名乘客受傷送院。巴士及私家車內無人受傷。

昨天下午一時三十分，九龍星群道近蝴蝶谷發生傷人車禍，一輛編號AR五五×九號的汽車翻側。

昨天下午三時半，電器道近月園街附近，汽車撞倒途人。傷者被送院救治。

產婦黎玉芳獲同情　澳門讀者捐款百元

【本報訊】一位署名「澳門讀者」的熱心讀者，昨天自澳門寄來捐款一百元，託本報轉交貧窮產婦黎玉芳。

產婦黎玉芳與丈夫兒女一家六口住在新界洪水橋一木屋，因為家境貧窮，於八日午間在家裏誕子，丈夫又因為失業而外出找工作。當時黎身上僅得一元五角，無法到留產院或找來接生婦，被迫在乏人照料的家中產子。黎在想到添了人口後生活更慘，竟然服毒，幸被鄰居發覺，及時送醫院救治。

黎玉芳母子已於十四日出院回家。讀者的捐款，本報當盡快送交黎玉芳。

衣廠支票不兌現　澳商控告一澳商

【本報訊】澳門消息：香港商人劉謀齊，指控澳門馬場海邊馬路某製衣廠老闆何某行使空頭支票，要求澳葡司警處究辦。

據劉謀齊落案時稱：何某的製衣廠曾多次向他購買布料，欠下賬款二萬三千九百餘元；本年五月間，何某交給他兩張香港「海外信託銀行」的期票，作為抵償。這兩張支票，一張面額為一萬三千九百餘元，另一張面額為一萬餘元，指明提款日期為五月十一日。但當五月十一日他前往「海外信託銀行」提款時，卻無法兌現，銀行方面着他與發票人接洽。之後，他曾多次找着何某理論，但一直未獲解決，因而向警方報案。

橫頭磡徙區一青年　中秋夜離奇死床上

口角流血身無傷痕死因待調查

【本報訊】一名在冰室做企堂的青年，中秋放假回家，卻離奇死在家中床上。

死者名黃金榮，二十歲，住橫頭磡徙置區第十六座三樓二〇×室。其父半身不遂，還有三名年紀由八至十四歲的弟妹。黃金榮在某冰室做企堂，昨日中秋放假，十一時許回家，曾對人說前晚打通宵麻雀，又拿錢叫弟弟出外買了一瓶啤酒回家自飲，然後在走廊處躺了一會，二時許離家外出，家人沒有留意他何時回來，只知他入黑後就上床睡覺。

至晚上十一時左右，家人發現黃金榮一直睡在床上，於是上前叫醒他，不料再三呼叫無反應，細看之下，赫然發現黃口角流血，經已死去，於是報警。

據說，黃金榮身上並無傷痕，亦無留下藥物之類，到底是被人打傷致死或服下藥物自殺，尚待查究。

菜館伙記看更　因小事打起來

【本報訊】昨日下午三時三十五分，林幽街一間菜館，伙記與看更因小事爭吵，後大打出手，各以破玻璃瓶為武器，結果兩敗俱傷，送院救治。

兩名傷者：彭裕華，廿六歲，樓面伙記，頭手部，敷藥後出院；刁兆興，六十五歲，菜館看更，頭部，留醫。

郭伯偉昨離港　前往塞浦路斯

【本報訊】港英財政司郭伯偉昨晚搭飛機離港，前往塞浦路斯首都尼科西亞，出席本月十七日及十八日舉行的英聯邦財政部長會議；其後前往華盛頓，出席本月廿一日至廿五日舉行的國際貨幣基金及世界銀行週年會議，定本月廿七日返港。

天文台潮水

和緩南風，初時有陣雨，後轉晴，熱，下午最高氣溫三十度。

高潮　上午十時卅九分　下午十一時十一分

低潮　上午四時〇六分　下午四時五四分

昨天的紀錄

氣溫　最高二八點一度　最低廿四點九度

陽光　〇點八小時

雨量　一點〇四吋

來港遊客中　美日人最多

【本報訊】在來港的各式各樣的遊客中，美國人和日本人最多。今年八月份來港遊客九萬四千九百廿七人中，美國人為二萬七千五百七十一人，日本人一萬一千五百四十八人，合計為三萬九千餘人，佔總人數的百分之四十一。

今年八個月來港遊客總數為六十三萬三千一百一十四人。

美帝導彈巡洋艦　昨天又來港活動

【本報訊】美帝導彈巡洋艦「奧克拉荷馬城號」(Oklahoma City)，昨日又闖進本港海域活動。這是該艦今年以來第二次到港活動。

「奧克拉荷馬城號」自一九六四年起，來港活動已達八次。

昨日集結本港海域活動的各種美帝軍艦共十一艘，除「奧克拉荷馬城號」外，還有直升機航空母艦「冲繩島號」，兩艘艦隊油船、登陸船塢艦、坦克登陸艦、兩艘運輸船塢艦、軍火艦、武裝貨船、營救船和運油船各一艘。

腐敗社會的犧牲者

——華僑子弟鄺明怎樣淪為劫賊慘死街頭？

本報特寫

目前因行劫喪命的華僑子弟鄺明，在不良社會風氣薰陶下，沉於賭博，只求發財，他在這條邪路上越走越遠，後來發展到持刀行劫，終於斷送了性命，成為這個腐敗社會的又一犧牲者。

鄺明今年只有二十八歲。他離開學校後，在一家電器行當修理家庭電器的技工；做了一段時間後，又到一間貿易公司做推銷員，開始時還算規矩，他的父母也放心他一個人留港生活。但是，在社會工作了一個時期後，受到不良的風氣影響，慢慢染上了惡習，結交一些飛仔朋友，賭、上舞場、上酒店、開派對，越學越壞。

擺賣唱片　賭款輸光

後來，他離開那間貿易公司，自己在街邊擺檔賣收音機、唱片。在這期間，他經常與[illegible]，許日不安事，他從北角搬到街邊擺檔而走到灣仔，又從灣仔走回北角。他自己也打算過，要設法找一個固定的職位謀生，但總提不起興趣。每每把辛辛苦苦在街邊擺賣所得拿去賭博，結果往往空手而回。有一次，他把賣唱片所得的七十多元，和客戶交來的六十多元欠賬，拿到大檔去賭，直落連輸。事後他曾感後悔，可是不久又故態復萌。

除了到大檔賭博外，他有時還招引一羣新潮男女回家聚賭，馬場和外圍狗場也留下他的腳跡。他沉迷於賭博，一心想發橫財，屋內書架上擺滿什麼[illegible]。

意欲成賭　意志不堅

[illegible]

他結交的朋友更複雜，有一次，[illegible]。他所結交往來的人，都是些新潮青年，長頭髮，身穿喇叭褲；常常一羣在住所大唱流行唱片，開派對。

鄺明曾寫信向其父要錢，其父恨他誤入歧途，一再來信勸告他要踏實做人，專心找工作做，還在信中向死者說明，他在加拿大謀生困難，只能夜以繼日地工作，勸他改邪歸正。但他對父母之教訓當作耳邊風，終於鋌而走險，淪為劫匪，慘死街頭，斷送一生。

下場悲慘　使人痛心

熟悉死者的人，對他的悲慘下場深感痛心，不少人認為，鄺明是這個不良社會所殺害的。

——本報記者——

雪花牌

雪柜介紹週

由九月一日起至九月廿一日止

雪花牌雪柜

款式大方·堅固耐用

性能優良·省電够凍

服務良好·免費保用

介紹期內　優待九折

6型（7立方尺）原價850.00　優待價760.00

3型（2.5立方尺）原價450.00　優待價405.00

港九各國貨公司電器行同時舉行

代理處：華潤公司

經銷處：萬通貿易有限公司　電話：H-240438

囍

結婚啓事

我倆經雙方家長同意，定於一九七〇年九月十六日[illegible]結婚，[illegible]敬告

諸親友

李可[illegible]　林麗君　敬啓

嬰兒慘遭跌死 父母痛談家況

一家十一口僅得一張床

九兒女難於周到照顧致出慘劇

本報專訪

「八月十五是中秋，幾家快活幾家愁？」昨日中秋節，有些人家歡樂團聚，有些人家卻在悲哀中過去，柴灣徙置區十六座的李家，就籠罩在一片悽慘的氣氛中。

這個一家十一口的貧苦家庭，有一個剛出世廿五天的男嬰，在昨日凌晨，從碌架床下格跌落地上，意外死去，真是貧苦人家慘事多。

嬰孩的父親李富，今年四十二歲，是一個做了廿多年的汽燈工人，妻子卅九歲，兩夫婦外，有九個子女，大女兒十五歲，大仔十一歲，小的有兩歲、一歲及死去的嬰孩，這樣一家十一口的家庭，住在一個不足十二呎丁方的小住宅單位內，放在裏面的，只見一張雙層碌架床，其餘地方是些家具和雜物，入門處雖有一些空地，但入夜後也是睡覺的地方。入門處擺滿了大大小小八、九對膠拖。這就是香港居住的特色——「一家八口一張床」，以至「一家十一口一張床」的情景了。

李師奶昨日顯得疲倦不堪，面帶愁容對來訪者說：「今日重邊度有心機做節，依家乜都冇買，重拜乜嘢神吖。佢仔係一個精乖活潑靚蘇蝦仔，居然碌落地死咗！以往都係放佢喺碌架床下格，關係埋便，身上壓番一個枕頭仔。昨晚我出去洗衫，重叫個大仔睇佢外邊，恐防佢仔跌落地。我唔係唔想買張床仔畀佢瞓，你睇下邊度放得落呀。點知喺夜晚十二點幾，洗完一桶衫返入嚟，見佢仔面向下，伏係床口地下……。」

李富見李師奶內心悲痛，代她講下去：「我當時瞓喺門口，叫醒我嘅時，見我女人在地上抱起個仔，發覺佢面仔青白，雙眼重識轉動，身上重係暖暖地，於是連面衫都冇着，打赤腳抱實個仔，跑落街搵的士送醫院，在街上等咗好耐至搵到車，車去鄧肇堅醫院，經醫生用氧氣急救都冇效，醫生話個細蚊仔冇得救……。」他又說：「我日間工作辛苦，喺晚上十二點幾，食完支煙仔，覺得好倦，就在近門口地上瞓着咗，估唔到就發生咗呢的咁慘嘅事。」

當問及李師奶，是否晚晚都係咁夜洗衫，她說：「有乜法子？呢處係徙置大廈，公共水喉，日間人多洗嘢，擠塞不堪，而且又要打理家務，湊幾個細路，一陣喊個賴屎，又要時沖奶餵佢地，周身唔得閒，仔女多，洗嘢衫又多，只有喺晚上臨瞓前洗。」

談到生活方面，李富說：「仔女多，環境又不好，十五歲大女讀完小學，亦喺我工作的廠內做燈紗女工，打番一份工幫補家用，一家十一口就係靠我兩父女打工維持生計，又要供一個仔、三個女讀書，生活已十分艱難。雜指繁多，依家餸菜貴得離譜，揸住幾文買唔到乜嘢餸，好在的仔女生性，有餸時白飯一樣係咁食。」

男嬰李紹偉跌死的事情發生後，附近街坊不論識與不識，知道後咸表同情，同時也惋嘆生活在這個社會裏，不幸的事情多是降臨在窮苦人家的身上。·本報記者·

這就是一家十一口一張床的家庭，剛滿月的嬰兒就是從這張床上跌落地而死的。

三匪徒劫的士撞板 兩司機協力擒兩賊

匪徒由警方帶走時自稱「伙記」

一商行被竊二萬餘元珠寶手錶

【本報訊】昨晨零時許，三名匪徒持西瓜刀劫的士，掠去司機現款後，將司機推出車外，駕車逃去。被劫司機及時截獲一輛的士追賊，兩輛的士在黑夜中追逐，匪在驚惶中駕車撞向路邊鐵欄，兩賊爲的士司機擒獲。當兩賊交給巡邏警車時，兩賊對警察稱爲「伙記」。

被劫的士AK八八X四號，司機姓林，他是在旺角接了三名穿西裝男子登上他的車，說要到黃大仙去。至東頭村第十座附近，三人叫停車，坐在車頭的男子拔出一把西瓜刀威脅，坐在後面的兩男子分別箍頸和搜身，掠去司機身上的現款九十元及手錶，錢箱內二十五元硬幣也取去。然後將司機推出車外，跌在地上。

劫匪將的士駕走，一輛的士經過，被劫司機截停那輛的士，與該的士的司機一起追趕匪車。兩車在黑夜中展開追逐。匪徒駕車至東頭村鳳舞街時，突撞向路邊鐵欄，兩個的士司機及時追至，結果每人捉住一個匪徒，一匪逃脫。不久，一輛巡邏警車經過，的士司機將擒獲的兩名匪徒交給巡邏車時，兩匪對警察自稱爲「伙記」。

據知被捕劫匪一姓陳，兩人年齡約十八歲。

又：昨晨零時，山頂警官宿舍門外，一名女傭慘被劫匪用拳毆打，搶去十多元。女傭名鄧玲和，卅九歲，受僱於山頂柏道二號A×樓C。上址是警方高級官員宿舍。出事時，她外出後回來，正要上樓時，即被人在黑暗中截劫。

又訊：旺角大業街廿四號地下順豐珠寶店，昨晨發現失竊，被竊去珠寶、手錶一批，價值二萬零六百三十元。

該店於上星期六時收工後，把鐵閘用鐵鍊困鎖大門，次日爲星期日，前日又逢中秋，所以兩天來都沒有上班。昨晨九時開門後，一發現店內凌亂不堪，首飾箱被撬毀。

行騙兼藏毒 美國佬判囚

涉及款項二萬多元

【本報訊】一名美國騙子，偽造護照和支票，先後在尖沙咀向多間商店行騙，涉及款項達二萬五千多元，事後被捕，昨日在中央裁判署被判入獄八個月。

被告蘇里斯基，四十二歲，共被控十五項罪，一、二兩項指被告八月十七日在啓德機場藏有二張偽造美國護照，第三項罪指被告八月八日在李寶椿大廈十五樓藏有大麻煙，第四項罪指被告八月七日在警方拘留下逃走，第五項至第十五項罪則指被告由一九六九年六月至今年三月在尖沙咀向商店行騙手錶、布料和相機並詐騙款，涉及款項共達二萬五千元。

案情透露：今年六月份，尖沙咀多間商店老闆持被告所發偽造支票報案。今年八月三日，被告由曼谷來港，八月七日準備離去時被拘捕。事後調查，被告曾執到一本某醫生的護照和一本支票簿，便將自己的相片貼在護照上，另冒充該醫生簽字，用空頭支票向商店購物。

文咸西街火警中消防員灌救情形

文咸西街昨有火警 一間木板屋被燒光

【本報訊】昨日下午三時，上環文咸西街三號四樓發生火警，燃燒四十五分鐘，一間木板屋全燬，幸無傷人。上址是四層高石屎樓，四樓上蓋爲假四樓，一間木板屋，是益和源雜貨舖的職工宿舍。昨日發生火警時，他適外出飲茶，聞到燒焦東西的氣味，跑上四樓查看，發現木板屋的尾房火光熊熊，職工一面救火，一面撥電話報警。

消防員趕到架起雲梯開喉灌救，直至下午三時四十五分才將火撲熄，木板屋連同一些貨物已化爲灰燼。因爲四樓積水沿着樓梯而流，益和源略受水漬。同時，該段路交通受阻一個多鐘頭。

起火原因傳說是漏電所致。

魚職大埔辦事處 今舉行開幕酒會

【本報訊】港九魚業職工會大埔辦事處定今日開幕，設酒會招待工人及各界人士，並舉行魚業工人籃球及足球友誼賽。該會大埔辦事處開幕酒會舉行時間由下午一時至三時，晚上七時半至九時半。辦事處地址在大埔墟同發坊十一號二樓。

飲酒後口吐白沫 住客嚇驚包租婆

【本報訊】昨晚九時許，一名男子外出飲酒，返回寓所後發作，口吐白沫，事後送院救治。

該男子姓譚，廿八歲，地盤打樁工人，住上海街二二八號×樓。昨晚，該男子前往親戚家裏飲酒，至九時許回家，不久後身體突感不適，口吐白沫，包租婆見狀大吃一驚，細問其原因，該男子已不會說話，包租婆乃報警，送院。

少年受黃潮腐蝕 半年非禮九女童

【本報訊】社會風氣敗壞，一名年僅十六歲少年深受腐蝕，在今年三月至九月期間，先後非禮九名女童，被害女童均是在七歲至十四歲之間的女學生。

該少年姓莊，無業，住北角南方大廈。最近一宗案件是八月十四日在北角丹拿街東發大廈十六樓梯間發生，受害女童十歲半，當時，受害女童放學回家乘搭電梯上樓，該少年跟她進入電梯，其後用一小刀指嚇，電梯升至十七樓，一齊出電梯，在梯間，該少年將受害人非禮。該少年於五分鐘後逃去。該女童回家將事告訴母親，母親往警署報案，並往醫院檢查。

從今年三月四日至本月十日，該少年在北角和銅鑼灣區的大廈樓梯、後梯或樓梯內，先後九次非禮女童，日前被拘捕，昨日審訊。

法庭簡訊

▲九龍大窩坪山頂楊梅午發生命案，一名已辭工的織籐技工在廚房內被人用菜刀連斬三刀，當場重傷斃命，事後一名卅八歲的男子黃永福向警署自首，昨日提訊，押候四日審。

▲偷竊積犯傅亞水（卅二歲），出獄之後故態復萌，四出行竊，本月十二日清晨又被拘獲，控以五項偷竊及爆竊罪名，昨日審訊認罪，被判入獄一年。

▲一個曾充當小巴司機之失業男子用金蟬殼之「舊瓶新酒」式伎倆，向米店行騙，昨受審，押候至九月十九日宣判。

▲一男子乘其女友因病入醫院時，在女友屋內作賊，偷去現款及一個手表，女友出院後發覺失物，向警方報案。被告昨日受審，押候七日宣判。被告男子張旺民，二十四歲，住華富邨。

▲深水埗警署一西籍見習督察涉嫌在尖沙咀一夜總會中非法毆打英陸軍憲兵，爲警方檢控，昨日再提堂，判無罪釋放。被告何錫炎，廿七歲。

▲青年機器工人黃文傑（廿一歲）被告孖寮、艾雲、奇運，廿四歲，深水埗警署見習幫辦。

在女友家作賊 男子被捕候判

數十賭徒全部額外輸錢

先後破獲賭案十八宗，拘獲男女賭徒六十八人，昨分別審訊，開賭者罰款一百元或二百元，衆賭者罰款十元至廿元不等，全部額外輸錢。

▲新界粉嶺聯和墟，一間表行被劫匪行劫，失手表六十二個，約值二千餘元，事後三名疑犯被拘，警方送醫查詢，並起回一枝假槍，兩把利刀及十餘個手表。三疑犯昨再提訊，押候七天，可能轉解地方法院審。被告：㊀招友金，十八歲，住粉嶺安樂村無門牌木屋，無業；㊁謝卓明，廿五歲；㊂李玉文，廿一歲，住安樂村無門牌木屋，無業。

▲本月十一日晚上，五名帶有武器匪徒，在威路巖街向婦人搶掠金飾，被拘捕，昨日受審，押候七日宣判。

▲本月十二日下午七時許，一班人準備與一班人馬開片，在何文田邨一間餐廳被拘捕，昨日受審，押候七天宣判。五被告：㊀黃某，十五歲；㊁黃某，十七歲；㊂梁旭強，十八歲；㊃陳某，十五歲；㊄[illegible]，十七歲。

▲從上週末起至星期一日止，警方[illegible]。

一日輸錢二萬 商行雜工判囚

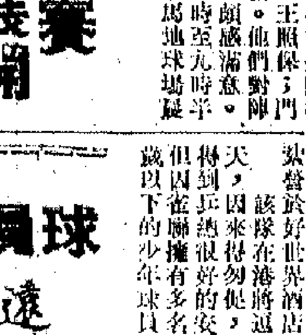
【本報訊】一商行雜工，替僱主兌換一張二萬零二百元支票後失蹤，東窗事發被警方拘捕，昨日審訊。被告承認已將錢項如數在賭場輸去，但法官表示不信，一再盤問，不得要領，卒將被告判入獄九個月。

被告周麒麟，廿三歲，寫字樓雜工，被控九月十二日偷去與義興二萬零二百元。

案情透露：案發當日上午十時四十五分，原告將一張二萬零二百元的支票給被告兌款，再轉入另一個銀行的戶口，豈知被告上午一去不返。翌日將被告拘捕，被告口供認爲他將這些錢存放起來，日後出來使用。

今日假期 車船加班

【本報訊】今（十六）日爲公衆假期，港九巴士、小輪均照常加班行走，九廣鐵路局加開的特別班火車（由尖沙咀站開至大埔站），今日仍照常開出。港外線長洲、梅窩、坪洲等線小輪，將加班載送乘客。大澳線小輪特別加開上午八時及下午五時由港開行。港澳線客輪，爲利便港客，於明（十七）日凌晨有三班船由港開往：「澳門號」凌晨四時，「佛山」開四時半，「松山」開五時，此外另有「東山」輪開上午八時及下午四時，「澳門號」開下午九時半。



体育

收到贈款超過五千元 朱柏和受到鼓舞 決心今後打好波

函謝球友支持並說明贈款用途

【本報訊】消防球員朱柏和，因受到會方職業當例的束縛，強索「轉會費」，失掉踢波的自由。各會球友及足球界朋友對於消防此種有損球員自身尊嚴的無理措施，極表不滿，乃對朱柏和予以兄弟般的支持援助，紛紛贈款助其「贖身」。到目前爲止，朱柏和已收到贈款超過五千元，特於昨天發表一封公開信，表示感謝，並說明對該項贈款的用途；並謂日內將到足球總會辦理一切必要手續。公開信的內容如下：

「各位球員兄弟、球迷、足球界朋友：

「是次獲得諸君及中西各報鼎力支持，對本人給予莫大的同情，在金錢上、言論上都予本人支持，於此謹致以衷心的感謝，感謝！

「我希望在諸位熱情的支持下，能夠順利與消防解除束縛的合約，取得『自由身』。將運用大家的捐款，在日內即到足球總會辦理一切必要的手續。

「我這次得到諸位的支持，對我是極大的鼓舞，感到有很大信心，可以在今後的足球生命中盡自己最大的努力，打好波，注意體育精神表現，希望不會令到大家失望。

「收到中西各報代諸位轉來的款項，合共港幣六千九百一十七元，另四英鎊。總數已超出了消防所索取『轉會費』五千元的數目。現在，我對大家熱誠支持的款項，個人作出下面幾點處理辦法，邀請諸君提供寶貴意見，加以指正。

「（一）本人的事情，無論如何不能分文不出的，所以，五千元『轉會費』中，我要自己付出一千元，只在大家的捐款中取用四千元。

「（二）馬興強球友同樣受到消防的留難，已自付了二千元。現在，我在各位的捐款中撥一千元給馬興強球友，以彌補他的損失。

「（三）餘款一千九百一十七元另四英鎊，則捐獻給足球總會的『球員意外受傷基金』，作爲球員兄弟福利之用。

「謹此衷心感謝，再致以萬二分之感激！頌祝各位身體健康！

朱柏和謹此致意　九月十五日」

東昇週五首逢九巴 試排新陣勤練不懈

今在跑馬地場繼續晨操

【本報訊】東昇足球隊爲應付本週五甲組聯賽在花墟對九巴一戰，繼續選操，昨天召開一次座談會，研究對九巴一戰的對策。東昇在上週五對消防一場，因天氣關係改期，本週五又在花墟對九巴，由於連日下雨，屆時花墟球場是否積水，尚未可知。但是，東昇對這一場仍是積極備戰的，認爲本週五對九巴一仗，非加倍操練不爲功。以該隊現時的實力而論，今後一連串的比賽，每場都要準備十足，所以連日操練不懈，昨天早上集隊全體甲組球員進行操練，至九時許，突然下着傾盆大雨，全體隊員仍然堅持，並未中止，這種認真的態度，確實難得。

昨天的操練課程主要是試陣。因該隊前鋒羅文強尚在停賽期間，還有郭佳又因腳傷未癒，雖然郭佳一直認真操練，而且期中還自己加班，正因如此，卻把已經快要痊癒的腳傷再次扯傷，現正逐漸復原，假如他們二人屆時都能上陣，東昇就會增強了後防的實力。由於考慮到羅文強、郭佳二人不能上陣，昨天操練便集中在「四三三」的陣勢操練：前鋒是李國強、郭滿華、劉志霖、鄭演英；前衛是胡國雄、梁寞彬、梁禮文；後衛是陳中強、程永健、王照保；門將是衛佛僑。他們對陣勢的操練，頗感滿意。今天上午八時至九時半，繼續在跑馬地球場操練。

男單打乒乓球賽初複賽今夜展開

由七時起演出五十多場

【本報訊】全港八項乒乓球錦標賽，今晚七時起在伊館繼續比賽，五十多場，不收門券。今晚全部是男子單打比賽，先作廿四場第一輪初賽，再作卅一場第二輪複賽。本來複賽共有卅三場，但因何振生、馬孔博兩人的對手因初賽時已被淘汰，何、馬二人今晚只須報到便可兵不血刃地晉級。其他種子球員紛紛上陣，但對手非強，料正副種子球員均可順利過關。今晚賽序如下：

七時：陳福鴻對林振細，盧家傑對鍾英榮，文生對馮健超，周福源對陳[illegible]，黃潤賢對林念濤，黎齊光對巴孫波，[illegible]。七時半：李棠基對陳志豐，林偉對余灣祥，柏錡對李良方，譚志榮對尤錦，梁淇光對陳宏[illegible]，[illegible]。八時：張少飛對楊新成，范旭對梁銘興，蕭國武對曾維明，馬耀輝對陳耀輝，王兆彪對張鵬亨，鄭貴培對林永康，陳毓華對張傑華。八時半：李寶琛對[illegible]。

魚業工人足籃賽今日在大埔舉行

【本報訊】魚業工人爲慶祝大埔辦事處開幕，舉辦籃球及足球友誼賽。籃球賽於今日上午十一時在大埔籃球場舉行，由塔門對大埔。同日舉行的足球友誼賽秩序如下：下午二時，蝦聯對官市；三時，職青對平原；四時，魚業對蝦聯；五時，水產工友對永青；六時，水產工友對飛輝。比賽地點均在大埔墟。

港澳埠際泳賽本月廿日舉行

港隊泳員名單已發表

【本報訊】第九屆港澳埠際游泳賽，將於本月二十日（星期日）下午三時在維多利亞泳池舉行，澳門隊將於即日上午乘「佛山」輪來港。

據香港泳聯總幹事劉金麟透露，港隊職泳員選出如下：領隊雷國強；總幹事劉金麟；教練郭鎮恒；管理古敏求；男子隊長王敏超；隊員陳耀邦、張善本、曹錦新、周偉權、陳耀海、李浩文、新效寶、曹維新、梁世基、魏樂鑑；女子隊長曹旺卿；隊員梁滔蓮、杜午玲、盧笑娟、莫興、小華、許健雯、葉佩英、陳淑冰。

澳雀聯乒乓隊昨抵港

〔又訊〕澳門雀聯乒乓球隊，在澳足總主席馮祥率領下，於今日下午四時半到港，將於居留期間，在港將逗留二天，因來得匆促，沒能得到乒總很好的安排，但因雀聯擁有多名十四歲以下的少年球員，他們希望能與飄建杯賽中的紅雀隊作一場友誼賽，並於今日進行接洽。

港馬埠際足球賽下月初在港舉行

【本報訊】一年一度的港馬埠際足球賽，今年輪值在港舉行，日期定於十月三日、四日和五日。三天在大球場舉行，[illegible]。今年賽期定於十月的港馬埠際賽，自改爲「港馬埠際賽」後，今年馬來西亞隊並非由純華人球員組成，所以由馬來西亞足總負責，已選定了[illegible]球員名單是：守門：黃金福、李樹藩；後衛：陳國良、司徒錦寶、符福全、前衛：陳鏘章、蘇振安、鴻都亭、陳境、黃光。

青年杯足球賽延期截止報名

下月中開鑼採雙循環制

【本報訊】足總青年杯賽，原定本月廿日截止報名，由於南區仍有球隊未報名，爲鼓勵青年球員參加，凡參加者，可接受報名，至十月底截止。參加這個比賽的青年，須是十五歲至二十歲的青年組有八隊參加，有十一隊參加，[illegible]。

流東之戰 昨又改期

【本報訊】原定昨天在花墟舉行的流浪對東方一場甲組聯賽，因東方先發知雨後球場積水未退，臨時宣佈改期。至此，甲組聯賽的第一週七場比賽，除英陸軍對東方、流浪對東方兩場依時上演外，其他五場都無法及時演出。

山度士訪港日期已初定

其他若干地區亦可能分別接納 泰國以同樣代價邀往比賽兩場

【本報訊】足總於上週末打電報給巴西山度士足球隊，並將該隊擬定在港賽期。據說，山度士隊來港的機會甚大，目前泰國足總已接納該隊前往比賽兩場。其他地區也可能接納，是總於一個月前表示一贊助，是否仍有必要與該機構代表商一事，現時尚在考慮中。

球員作新潮打扮 遠征不受到歡迎

據說阿爾巴尼亞的簽證部門，最近拒絕簽發三張入境證給雅典斯隊的球員。原因是那三名球員是留長頭髮、男女不分的新潮派打扮。事實上，雅典斯隊自己也承認該隊的三名球員是「嬉皮士」。

▲歐美各地足球隊的一年一度都湧到巴西去「歸隊」，搜羅他們所需要的對象，發現某些球員是符合他們的要求。

擲毫決勝有漏洞

替之以射門射罰球

·高強佬·

美國航機爭奪貨運 今年來港機數猛增

【本報訊】在尼克松政府支持和批准之下，今年來港活動的美國客機和貨運機數目，較比去年猛增。香港成衣、髮製品、電子產品等輸往美國，現在大部分已被美國飛機包攬航運。

據了解，泛美航空公司今年初每週開來香港的班機，還只是二十七架次，現已增至每週四十一架次，即增加百分之五十一以上。從今年四月起，該公司並派七四七式的巨型客機抵港，利用這些飛機載客特多的條件，猛烈地向英、日等航空公司搶奪客運生意。美國環球空運公司今年初每週開來香港的飛機，爲十一架次，現已增至每週二十四架次，增幅超過一倍。還有飛虎航空公司，去年正式派全貨運飛機航行港—美線，今年初每週開來香港的貨運機爲三架次，現已猛增三倍而爲十二架次。西北航空公司現在每週開來香港的班機，也有十二架次。

上述四家與尼克松政府有密切關係的美國航空公司，對於香港每年平均增加百分之三十的空運貨量，早已虎視眈眈，千方百計要把大部分生意壟斷下來。其中有些美國公司的貨運機，並長期以「大特價」平價搶載港貨運往美國，使一些行走港—美線的航輪也受到影響，被它們搶走了不少生意。

港製春夏季毛衫輸美增幅銳減 創近幾年來出口增幅最小紀錄

【本報訊】今年港製春夏季毛衫的出口總額，比去年增加不到百分之三。這是近幾年毛衫出口增幅最小的一個紀錄。

美國市場的實際購買力，因經濟危機加深發展和通貨膨脹持續而日益低落，美國入口商在去年底到今年初已經減少訂貨，這是造成今年香港春夏季毛衫外銷額增加的一個主要原因。據統計，今年首五個月香港毛衫輸美數量，只得二十五萬〇三百七十二打，比去年同期輸美[illegible]千四百四十四打，數值則由六千八百八十四萬元減至五千五百一十七萬元，即減近百分之二十七。

以貨值計算，今年英國和西德是港製毛衫的第二、三個出口市場。頭五個月輸英貨值爲三千九百八十四萬元，比去年同期增三百四十四萬元；輸西德貨值則爲一千九百七十一萬元，比去年同期增八百五十四萬元。但西德與英國增加購貨的數值，尚未能完全抵銷輸美減輕的損失。

今年頭五個月，港製女裝毛衫輸往澳洲、荷蘭、日本等次要市場，共值九百七十六萬元，比去年同期增加三百七十八萬元。[illegible]才能使今年春夏季毛衫的出口總值比去年微微增。

遠洋地區來單增多 大漂染廠多開足工 中小工廠仍多未能全部生產

【本報訊】漂染工業最近接入外地市場小額的花色布訂單增加，同時外地製衣廠繼續有委托加工生意來港，雖然本地製衣廠委托加工生意不甚理想，但漂染廠開工情況總算轉好。

據廠商說，漂染工業最近開工情況雖不如去年同期，但比前兩三個月前則稍爲好些。目前多數大廠已達到開足工生產的程度，少數大廠生產頗忙碌，中小廠則仍多未能開足工生產。這主要是由於今年本港製衣工業擴入遠洋市場的秋冬成衣訂單減少，委託染廠加工的生意減少。在這種情況下，設備較差的中小廠首先受到影響。

大漂染廠雖然亦受到本港製衣廠委託加工生意減少的影響，但最近外地市場的花色布訂單有來增加，這一增加就可彌補製衣廠的減少數額，所以生產情況倒比兩三個月前好些。花色布外銷遠洋市場和成衣一樣生意不大好，但最近一兩個月來，中近東、北歐、非洲、加拿大、澳洲等地需求的小額花色布訂單比前增加，同時，新加坡的製衣廠商最近在港就地購買胚布而委託漂染廠加工的亦比前增多。有這些生意落行，所以有些大廠開工情況比前轉好。

商人提貨備節後銷 秋冬貨贖單轉活 以提取疋頭毛衫毛冷等較多

【本報訊】最近數天來，銀行的秋冬季貨贖單業務轉活，據說這些貨多是前些時運到存在倉裏的，到近日才被提出上市。

近日天氣稍爲轉涼，一些百貨公司立即趁機向有關銀行贖取秋冬貨，裝飾櫥窗，以廣招徠。據銀行人士說，這些貨多是本月前陸續運到的，由於在此之前天氣仍比較熱，故多數被存在倉裏。到前數天天氣轉涼，分批贖單提貨者才比較多些，其中以提各種疋頭、衣褲、毛衣、毛冷等爲多。

又據銀行人士說，近日秋冬貨的贖單業務實在未進入最活躍時期，所以還是分批提贖較多。加上有些百貨公司積存夏貨不少，資金被積壓，一時要籌措大筆頭寸贖單仍比較吃力。預料中秋節過後，天氣繼續轉涼，秋冬貨的贖單業務當趨暢旺。

美費城一銀行 減低優惠利率

【本報訊】據美聯社美國費城十四日消息，費城最老的和最大的銀行——第一賓夕凡尼亞銀行及信託公司，在本月十四日宣佈，它將在本月十五日把它的最優惠利率從八厘降爲七厘半。

消息說，該銀行宣佈減息之後，沒有其他銀行採取同樣行動。一些銀行的「經濟專家」說，此舉「爲時過早」。另一些銀行的「經濟專家」，有的說他們正在研究這項行動，有的拒絕置評。

集船今日明日出入口

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
大川丸	OHKAWA MARU(中午)	日本	B8	[illegible]
高麗熊	KORRA BEAR(晨早)	馬尼拉	A	太平洋
吉盈	GEHYUNG(晨早)	高雄	A39	[illegible]
昭川丸	AKIKAWA MARU(上午四時)	墨西哥灣	A	[illegible]
邊里岳	BENRROCH(上午)	高雄	九龍倉	[illegible]
金源	KIM GUAN(下午)	汕頭	油蔴地	[illegible]
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU(晨早)	日本	A	[illegible]
芝納	CHERNAB(上午八時)	喀喇嗤新加坡	A	[illegible]
山信丸	YAMANOBU MARU(下午四時)	日本	B2	[illegible]
愛瑪巴卡	EMMA BAKKE(上午五時)	三藩市	青衣島	[illegible]
史達康年	STRATHCONON(半夜)	歐洲	九龍倉	[illegible]
永興	WING HING(下午)	婆羅洲	欽澳	[illegible]
德利馬士基	TREIN MAERSK(下午六時)	馬尼拉	九龍倉	[illegible]
仙諾士吉	SINOUTSKERK(上午九時)	歐洲	九龍倉	[illegible]
亞斯瑪拉	ASMARA(上午六時)	日本	九龍倉	[illegible]
福崎丸	FUKUZAKI MARU(下午十時)	神戶	B5	[illegible]
美華	MYOMAYWA(下午)	仰光新加坡	B	[illegible]
寶利	PALMARES(中午)	台灣	油蔴地	[illegible]
華都南寶	WATUDAMBO(上午)	印尼	油蔴地	[illegible]
依加安德	EDGER ANDRE(上午一時)	歐洲	A	[illegible]
密執安	MICHIGAN(上午五時)	美國	九龍倉	[illegible]
東平	TUNG PING(下午)	高雄	油蔴地	[illegible]
蘇州	SOOCHOW(上午六時)	日本	太古塢	[illegible]
利來	LEE LAI(晨早)	高雄	油蔴地	[illegible]
利來二號	LEE LAI No.2(晨早)	高雄	油蔴地	[illegible]
嘉發	KAFAR(晨早)	高雄	油蔴地	[illegible]

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
士打谷	STRAAT COOK(下午)	非洲南美	A26	[illegible]
維也納	VIENNE(上午八時)	倫敦歐洲	A8	[illegible]
大壽丸	DAIJU MARU(下午)	新加坡	B15	[illegible]
力高	REGO(下午)	新加坡東非	A6	[illegible]
諾曼萊克	NORMAN LYKES(中午)	馬尼拉	青洲島	[illegible]
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY(下午)	舊金山溫哥華	A18	[illegible]
南非安斯丹	S.A.CONSTANTIA	德班南非	A15	[illegible]
佐渡丸	SADO MARU(下午八時)	德班歐洲	A25	[illegible]
瀨田丸	SETA MARU(下午八時)	新加坡紅海	A22	[illegible]
夏華	HALLVARD(中午)	日本	B11	[illegible]
星安達	STAR ANTARES(上午八時)	日本	A2	[illegible]
菲列濱	PHILIPPINES(下午)	神戶紐約	A11	[illegible]
基德拉	GEDERA(下午四時)	新加坡	A15	[illegible]
馬利加	MARIKA VENIZELOS(下午)	日本	A30	[illegible]
峰高丸	MINETAKA MARU(下午)	新加坡	B3	[illegible]
蓬萊丸	HORAI MARU(下午五時)	新加坡東非	四區	[illegible]
中國熊	CHINA BEAR(上午九時)	[illegible]	A14	太平洋
杜德地	TRAUGUTT(下午)	神戶	A31	[illegible]
渣加加拉	JALAKALA(上午七時)	台灣加州溫哥華	A12	[illegible]
金鳳	GOLDEN PHOENIX(下午)	曼谷	B22	[illegible]
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK(下午)	[illegible]	A10	[illegible]
幸翔丸	KOSHO MARU(下午)	新加坡	油蔴地	[illegible]
瑪花巴卡	MARTHA BAKKE(下午)	日本溫哥華	A1	[illegible]
北京	PEKIN(下午)	神戶	A7	[illegible]
迪蒂士久	DITTE SKOU(上午)	基隆	九龍倉	[illegible]
科羅理達丸	FLORIDA MARU(上午十時)	橫濱	A3	[illegible]
順發	FELICITY(上午七時)	基隆	B16	[illegible]
危地馬拉丸	GUATEMATA MARU(上午七時)	大阪	A35	[illegible]
健光丸	KENKO MARU(上午八時)	新加坡	B26	[illegible]
景光丸	KEIKO MARU(中午)	馬尼拉	B7	[illegible]
廣興	KWONG HING(上午)	丹絨馬尼	B33	[illegible]
銀洲	NGAN CHAU(上午十時)	新加坡波斯灣	B18	[illegible]
泰來	TAI LAI(下午)	高雄	油蔴地	[illegible]
東海	TUNG HAI(下午)	高雄	油蔴地	[illegible]
三大利	STA. MARIA(上午六時)	神戶關島	B19	[illegible]

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
太平洋商人	PACIFIC TRADER	台灣	九龍倉	[illegible]
希爾	HEL	上海	A	[illegible]
亨利達馬士基	HENRIETTE MAERSK	日本	A	[illegible]
元洋丸	GENYO MARU(下午六時)	日本	B	[illegible]
日邦丸	NIPPO MARU	日本	B	[illegible]
海祥	HAI SHOENG	天津	B	[illegible]
力圖丸	NITTOU MARU	日本	九龍倉	[illegible]
麥賽賽總統	P.PRES. MAGSAYSAY	三藩市	A	[illegible]
伸馬	AZUMA	歐洲	九龍倉	[illegible]
布干維爾	BOUGAINVILLE	東加拿大美國	B	[illegible]
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲高雄	[illegible]	[illegible]
維沙吉士	VISHVA KIRTI(下午八時)	[illegible]	B	[illegible]
雨中丸	AMINAKA MARU	名古屋	A	[illegible]
建國	CHINKOA(上午三時)	日本	A	[illegible]
香港琥珀	H.K. AMBER	墨西哥灣高雄	A	[illegible]
興光丸	KOKO MARU	橫濱	B	[illegible]
明豐	MIN FONG	日本	B	[illegible]
必加索	PEGASO	意大利	A	[illegible]
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	日本	A	[illegible]
台灣	TAIWAN(下午六時)	基隆	台輪碼頭	[illegible]

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
文農	MEMNON(下午)	日本美國	太古倉	[illegible]
密西西比來	MISSISSIPPI LLOYD(中午)	墨西哥灣	A19	[illegible]
寶利華利	BONNEVILLE(下午)	紐約	A20	[illegible]
沙利馬士基	SALLY MAERSK(上午)	曼谷	九龍倉	[illegible]
高麗熊	KORRA BEAR	日本加州	A	太平洋
東方藝人	ORIENTAL MUSICIAN	基隆紐約	A23	[illegible]
亞利曼尼亞	ALEMANNIA(下午)	[illegible]	[illegible]	[illegible]
邊里岳	BENREOCH(半夜)	倫敦漢堡	九龍倉	[illegible]
汶萊第一	BRUNEI No.1(下午)	[illegible]	油蔴地	[illegible]
台灣	TAIWAN(半夜)	基隆	台輪碼頭	[illegible]
復華	UNION FREEDOM(下午)	[illegible]	A	[illegible]
大德士	THEMIS	[illegible]	太古塢	[illegible]
香港郵	HK MAIL	[illegible]	A38	[illegible]
馬哥孛羅	MARCO POLO(下午五時)	馬尼拉澳洲	[illegible]	[illegible]
尤利洛克士	EURYLOCHUS	台灣紐約歐洲	[illegible]	[illegible]
吉盈	GEH YUNG(下午)	基隆洛杉磯	九龍倉	[illegible]
海洋	OCEAN(下午三時)	西貢	油蔴地	[illegible]
馬達加斯加丸	MADAGASCAR MARU(晨早)	新加坡仰光	A6	[illegible]
嘉發	KAFAR(下午)	[illegible]	油蔴地	[illegible]
利巴	NEGBA	紐約	A34	[illegible]
潘都角	PANDO POINT(下午)	新加坡倫敦	九龍倉	[illegible]
大寶山	TAI POOSHAN(上午十一時)	新加坡歐洲	A4	[illegible]
大華山	TAIWAHSHAN(上午)	曼谷	B13	[illegible]
東平	TUNG PING(下午)	高雄	油蔴地	[illegible]
昇龍丸	SHORYU MARU(上午)	新加坡	B12	[illegible]

繫船停泊表

船名		停泊處	公司
威華蘭	WAIWERANG	B21	[illegible]
多娜安妮	DONA ANITA	A37	[illegible]
巴高利	BARCAROLLE	A32	[illegible]
[illegible]	TIDAHOLM	A29	[illegible]
紅海	RED SEA	B9	[illegible]
華利沙諾	WARISANO	油蔴地	[illegible]
邊利地	BENLEDI	A22	[illegible]
匯來	HUI LAI	油蔴地	[illegible]
寶威	PALVIA	油蔴地	[illegible]
祥寶丸	SHOHO MARU	B5	[illegible]
銀洋丸	GINYO MARU	B3	[illegible]
第11金勢丸	KINSEI MARU No.11	B33	[illegible]
奧林	OSSAM	A9	[illegible]
海洋	OCEAN TRAMP	A10	[illegible]
威尼斯	VENICE	A17	[illegible]
連堡	NIENBURG	A32	[illegible]
常島丸	TSUNASHIMA MARU	油蔴地	[illegible]

國產朱古力批銷旺 椰子糖水果糖銷量亦增

【本報訊】朱古力漸入旺銷季節，最近國產朱古力和什果朱古力批銷生意漸轉旺。

淡銷季節漸已過去，一般士多辦館多開始補充朱古力，以備中秋節前銷售。最近十天來，國產幸福牌、豐收牌和光明牌朱古力批銷生意較暢，其中尤以鐵盒裝牛奶朱古力、果仁朱古力、脆仁朱古力和片裝朱古力等最爲好銷。

又據商人說，當天氣轉涼後，朱古力的批銷生意將逐步進入銷售旺季。目前有些商行已到處向士多兜售，有個別牌子的代理商行還採取賒銷辦法以招徠。但一般零售商在選貨之前，多考慮該牌貨在市場是否行銷，即批入大部分。

【又訊】最近幾天，國產珠江牌水果糖和椰子糖批銷生意好。廣州鐵罐裝可耐乾和桃打夾心餅乾近期批銷亦好，[illegible]。

應時水果買賣熱鬧 昨上半日成三百五十噸 鴨梨葡萄紅楊桃均搶手

【本報訊】前天上午，國產應時水果市道仍很熱鬧，僅半天時間，即將本地水果商批入逾三百五十噸，其中仍以梨子佔多數。

據果欄商人說，前兩天因風雨影響，果欄和流動街販進貨減少，昨天天色轉晴，加上是中秋節日，零售果商[illegible]。

成出的水果品種繁多，有鴨梨、雪梨、[illegible]、哈密瓜、牛奶葡萄、玫瑰葡萄、[illegible]、綠寶石葡萄、楊桃、大紅方柿和柚子等，其中以梨子佔大部分。

天津鴨梨多已轉貨，[illegible]。

美瑞匯改低

【本報訊】昨日美國和瑞士匯價的銀行實價[illegible]。

黃金市勢疲穩 昨午後越過二八三

【本報訊】外電報道本週一的倫敦金價穩定，每安士金三六·三美元。此間九九金市昨度疲，[illegible]。

九九金開市二八三·二五，開市後不久，即[illegible]二八二·八七五，是爲全日最低價，[illegible]。

美鈔開市和收市金六〇九·二五，[illegible]六〇九·三七五，最低價曾跌至六〇九·二五，美匯則全日徘徊六一〇，六二五和六一〇·七五。

股價繼續下降 受英國鉅額貿易逆差影響較大 一般人亦注意美國股市新跌勢

【本報訊】在英國對外貿易出現鉅額逆差之後，[illegible]。

據股票商說，目前此間股市受到的外來影響，[illegible]。

日本物價續漲

【本報訊】據日本銀行遊表，日本的批發物價指數[illegible]。

中國酒銷量續增加 批發價格保持穩定

【本報訊】過去數天中，中國酒的批銷生意比平日增加。

據經銷商消息，過去數天中，被中國酒零售店的酒莊和商店，爲適應國家在中秋節增加購買中國酒，普遍增加採購數量的[illegible]。

經銷商說，過去數天與平日相比，中國酒的批銷數量增加了一成以上。增銷的貨品有雙蒸酒、玉冰燒酒、竹葉青酒、茅台酒、汾酒、洞庭酒、五加皮酒和葡萄酒等。[illegible]中國酒在港九的銷量續見增長，價格則保持穩定。

加拿大另一公司 宣佈白報紙加價

【美聯社加拿大蒙特里爾十四日消息】[illegible]紙公司，在十四日成爲第二家宣佈將白報紙加價十加元的加拿大造紙廠，這次加價將在明年一月一日生效。

九月八日，另一加紙廠[illegible]。

美棉出口減縮 比去年少半數

【本報訊】據外電報道，本月十四日紐約美棉期貨價格多早上升，[illegible]。

M.V. HOI HING 海興輪 九月十六日收貨 十七日開行 直航山打根 惠興有限公司

SHOFUKU LINE
日邦丸 M.S. "NIPPO MARU" 九月十七日到港 十八日開行 直航古晉
雄德丸 M.S. "YUTOKU MARU" 九月廿三日到港 廿四日開行 直航新加坡
大海丸 M.S. "DAIKAI MARU" 九月廿六日到港 九月廿七日開行 直航新加坡
總代理：東洋船務有限公司

正和海運株式會社 SEIWA LINE
明達輪 M.S. UNION BRENDA 九月二十日收貨 廿一日開行 往亞庇，婆羅乃
總代理：海外聯合海運有限公司

惠風輪 M.V. "FORTUNE WIND" 由青島來 預九月十八日抵港十九日落貨廿日開航 直放新加坡、巴生、庇能 信成船務有限公司

名紳汽船株式會社 MEISHIN LINE
大川丸 M.V. "OHKAWA MARU" 九月十六日由日本抵港 九月十七日收貨 九月十八日開行 直放：新加坡
山信丸 M.V. "YAMANOBU MARU" 九月十六日由日本抵港 九月十七日收貨 九月十八日開行 直放：新加坡
神戶丸 M.V. "KOBE MARU" 九月廿日由日本抵港 九月廿一收貨 九月廿二日開行 直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司

大寶山 M.S. "TAI POOSHAN" 直駛新加坡、庇能 順昌航業有限公司啓

榮城輪 M.V. "KOTA MAKMUR" 九月十七日抵港 即日落貨十九日開行
海雄輪 M.V. "HAI SHEONG" 九月十七日抵港 即日落貨廿一日開行
長城客輪 M.V. "KOTA PANJANG" 九月十九日由檳城新加坡抵港
太平船務(香港)有限公司啟

火車時刻表

九龍開	到羅湖(夏令時間)	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時48	7時10	8時15
9時28	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時00	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時23
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時29	5時29
6時48	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時38	9時19	10時25
(B)11時0	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公眾假期停開，有（B）的只在星期六、日及公眾假期行走。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
下午1時0	下午2時59	上午8時05	上午10時04
下午3時51	下午5時45	上午9時30	下午1時31

風雲雷電

梁羽生

六、離奇的遭遇

龔龍飛悄悄溜走

這把砂子灑了進去，房裏房外，都有人嚇了一跳。房子裏的是龔龍飛，房子外面的則是在替龔龍飛把風的龔人俊。

龔人俊是個在黑道上混了幾十年的大行家，什麼江湖上的伎倆都瞞不過他，這次竟然給時一現闖進內院，方始發覺，大驚之下，忙向馬影現身之處撲去。

時一現本來可以逃跑的，但因呂玉瑤還在虎口之中，他也不知道這把砂子灑了進去會收到什麼效果，又怎敢放心跑開？尤其當他弄清楚了是龔人俊向他撲來之後，心裏更是驚疑不定，隱隱感到這椿事情可能是比他想像的更壞了。

「龍飛怎的會做出這樣子的糊塗事來？呂玉瑤又怎的會昏迷在龔人俊的臥房之內？難道龍飛這孩子已是誤入歧途，做了龔人俊的一伙了？」心念未已，只覺勁風颯然，龔人俊人未撲到，劈空掌力已是震動他的身子。

「我且在這裏纏着他。」時一現打定主意，一個「黃鶴沖霄」，身形掠過一重瓦面，避開龔人俊的掌力。

龔人俊喝道：「小賊給我滾下來！」揭了一叠瓦片，以掌力震裂，變成無數碎片，冰雹般的向時一現飛去。時一現輕功絕妙，本領卻是不如，在屋面上施展騰挪閃展的功夫，雖然沒有給他打着，卻也立足不穩，給他追得跳下來了。

龔人俊看清楚了是時一現之後，也是大吃一驚，心裏想道：「這廝神出鬼沒，他打不過就跑，我只怕沒法擒他。但無論如何，我可不能讓他跑出這所莊子！」

時一現則是心裏想道：「打我是決計打不過他的了，該叫誰來幫手呢？」畢竟他還是有點愛惜龔龍飛，心想若是給龔老頭知道兒子幹的「好事」，只怕非得把龔龍飛打死不可，於是當作只是發現了呂玉瑤的蹤跡，把她的父親呂東嶽叫來。他在大叫呂東嶽快來的時候，也正是龔人俊呼喚援兵的時候。

龔龍飛聽見是時一現的聲音在叫呂東嶽，這一下當真是嚇得魂不附體，「我可不能給她父親撞見。但他們父女相會，也會把我的詭謀拆穿，這可如何是好？」他本來有點小聰明，眉頭一皺，計上心來，趁着龔人俊與時一現在院子外面追逐，呂東嶽又還未來到，立即把尚在昏迷的呂玉瑤揹了起來，從後窗爬出，一溜煙的便逃跑了。

龔家的院子很大，有幾座假山點綴其間，時一現繞着假山，好像是和龔人俊玩捉迷藏的「遊戲」。

（二二九）

精仔明

人中華

對方似有意斟盤

張永祥沉吟曰：「你意見好是好了，可惜困難甚多。」

「辟伯認為有什麼困難呢？」精仔明忙曰：「不妨提出來研究下，總個問題解決。」

「第一，」張永祥屈起拇指曰：「怕柒佢唔熱，攞仔要自細攞大至得，由細到大，佢感激你養育之恩，然後當你是真正父母。現在認一個廿幾歲之契仔，佢明知你不是佢老豆，點輪人實鋪不住嘴。」

「此則要因人而異咁了，不他一口咬定佢鋪不住嘴。當然，臉這三九唔識七，隨便在街上拉一個人做契仔乎？當然唔得。你一定要熟悉呢個人，對佢有相當了解。認為靠得住。」

「但是，到目前為止，未有理想人選。」

精仔明很想乘機毛遂自薦，回心一想，覺得太搶噏嘴好，便問張永祥第二個困難是什麼。

「第二，」張永祥屈起食指，曰：「第二，既然需要此人幫我一臂之力，成間金舖交佢打理，非精乖伶俐不可。」

精仔明個心話，精乖伶俐我合佢條件了。爽曰：「精乖伶俐之人不難搵，精乖伶俐而又要靠得住，就比較難搵了。」

「係喇，」張永祥曰：「阿胡是外人，契仔是我自己人，金舖大權，當然由我契仔揸住。」

「這個當然了，所以辟伯要搵一個精乖伶俐之契仔，道步棋非常高明，專關托行此輪人，普通人兩輪易輪得佢着。還有冇第三個困難？」

「差不多咁上下。」

「綜合辟伯意見，不外幾點。這個契仔，第一要係熟人，第二要靠得住，第三要精乖伶俐。」精仔明曰：「唔，辟伯，講爽咁講，不必認真。我都世明除了不算精乖伶俐之外，第一與第二條件，你話我夠不夠條件？」

「阿明，」張永祥笑曰：「第一與第三兩個條件，你夠有突。你出名精仔明，還不夠精乖伶俐乎？我同你亦算相熟，近來日日陪我飲茶，實際上已經兩仔爺一樣了，有嘢怕，就係怕你未必靠得住罷了。」

精仔明一聽，覺得這熟句頭嗑落有味，對方似乎有意思斟盤也！不由得喜出望外，面不敢形於色，微笑曰：「當然我有資格做辟伯契仔，既然講開笑，不妨又講下。辟伯恐怕我靠不住，可見對我認識未算很深。」

（二四九）

門牆

二二九、擺脫困擾

鬈髮女人顯得毫無辦法，她勉強裝起笑容，用求援的眼光望望王靜茵，說：

「你是位女教師，你會明白事理，拍張照片又何妨呢？可是她……唉！」

王靜茵對着這個突然闖過來的女人，一直不作聲。當初是因為沒有思想準備，一時不知怎樣對付；後來嘛，明白了她的來意，也就暗自想辦法應付。當然囉，王靜茵本來就討厭這裏那種吵吵嚷嚷、叫叫鬧鬧的場合，也更討厭什麼記者要來拍照片那一套手法。

她瞥了那個鬈髮女人一眼，冷冷地說：

「我想請教一下，你為什麼要給我們拍照片？」

「噢，那當然可以告訴你啦。」鬈髮女人搔搔頭髮說，「大概兩位也想人家知道你們怎樣熱心，買兩前來投票吧？大概兩位也想人家讚揚你們有投票權吧？我給兩位拍了照片，就把它刊登在報紙上……」

「夠了，夠了。」王靜茵擺擺手，「不要講下去了。」她顯露出一臉不愉快的神色，便說：「我們不要人家讚許熱心。我們更不會叫人覺得羨慕。請你把照相機收起來吧。」

熱心？誰個熱心？羨慕，還值得人羨慕嗎？你們就不知道我是被人「挾持」而來的！你們就不知道我這個向被人歧視的女教員，在這種場合又怎樣受到一些人的利用戲弄！當然，還有受偏於那一個競選者家庭的彩姐，她受到的待遇也是使人可笑可惱！王靜茵肚裏還是一股悶氣啊！

「什麼，兩位都不要拍照相片？」鬈髮女人似乎還是不相信自己的耳朵。

「請你不必多說話了。」王靜茵說着，扭轉身子，掉過頭去，扶着彩姐走了。

補鑊昌醉酒

海辛

放聲大笑

「補鑊佬喝醉了！」

「補鑊昌又喝醉啦！」

幾個看牛童高聲嚷，他們爬在一棵傾斜地探身小河邊的榕樹上。他們的黑臉，都朝向遠處田旁的狂躍小路；他們收放的水牛，泡在小河裏浸水，並且伸長頸子，在一口又一口地咬嚼着河邊青草。

七月天，炎陽下，我們幾個在河邊用小蔴繩魚頭釣蟛蜞的頑童們，都不顧切地把視線投向田旁的小道。

補鑊昌，在赤坭村，是我們孩子眼中——一個重要的受歡迎人物，怎麼不特別注意呢？

田旁的狂躍小道，是赤坭村通向墟市的唯一道路，此時它在日頭下顯得金黃金黃；三個村莊的婦女，挑着一擔擔曬乾了的芒草，匆匆在田邊小道上疾走，把我們的視線阻擋。

補鑊昌醉酒，那是近兩個月來的事實。我們親眼看見好幾次。他們的轉變，實在使我們好失望，好痛心，事到如今，我們仍然想不通，我們仍希望剛才在樹上的不是事實，我們甚至希望——他們只不過胡言亂語，騙我們吧了！

等到三個挑芒草的女人在田旁的小道拐彎，我們說一千句也不願見到的讓路事實，終於在眼前展現了！

個子高大，脊樑稍彎、赤裸上身，穿黑短褲，赤足的補鑊昌，腳步浮浮，搖搖擺擺地朝我們這方向走來。他右手抱着的一個玻璃瓶，在日頭的照射下，閃閃發光。

是這些閃光，弄花我們的眼睛，刺痛我們的心。

「真的，他真的喝醉了！」

「這時候，他不去替人補鑊，卻去墟市喝個爛醉回來！」

「補鑊昌念變啦！」

我們幾個釣蟛蜞的孩子在交談着，竹釣下的鹹魚頭餌，已有蟛蜞上鉤，但我們無心理會。

「……補鑊[illegible]頭，水過田基，……補鑊籮在擔中……肉在擔中……今生……唔覺到幾時……」

人尚未行走到我們眼前，那時斷時續的中山山歌，已清晰地傳到我們耳邊，幾分鐘後，補鑊昌終於走近我們，抬頭，用[illegible]的眼睛打量我們一下，再打量一下樹上的看牛仔。

「補鑊昌，你又喝醉啦！」

「補鑊昌，你怎麼死牛一邊頸，不聽人家勸告？」「酒有什麼好喝？……揪心揪腸的。」

補鑊昌聽了我們這些孩子之言，竟放聲哈哈大笑起來。（一）

小說林

瘋子

鄭明

第二天，補鞋佬不開檔，領了阿明和蝦仔到法院去，想聽聽瘋子被審訊的經過。

其實說去聽審，倒不如說是想跟瘋子見一面。但當他們到達法院時，瘋子的那個「朋友」一見到阿明和蝦仔，就顯得十分的緊張，他頻頻和人咬耳朵，但他那雙陰森的眼睛，卻一直在緊緊盯着阿明和蝦仔的身上。

補鞋佬深通世故，一見這樣的情況，就心知不妙，於是對阿明和蝦仔說道：「你們小心些，在這裏，別跟他們鬧事！」

果然不出補鞋佬所料，還沒有開庭，就有一個穿便裝的人走到阿明的跟前，粗聲粗氣的對阿明說：「喂，你們跑來這裏幹什麼？」

「我們……」補鞋佬連忙答道：「我們是來聽審的。」

「我不是問你！你不開口，沒有人說你是啞的。」那傢伙惡狠狠的盯了補鞋佬一眼，跟着又對阿明問：「你是不是瘋子的……？」

阿明望了補鞋佬一眼，見補鞋佬臉上沒有什麼反應，只好說道：「是，我們是街坊。」

「好得很，我們的警察正要找你們。」

「找我們幹什麼？」[illegible]一點也不示弱。

「這……我也不知道。或者是找你們做證人，證明瘋子無罪吧！」

（四六）

放棄和追求

曾月

美思在小舒家已經住了不少時日了。自然，小舒不會收費，也不在乎。但是，這到底不是長久之計。美思也考慮過找工作，但却不怎麼認真。她想頭太大，看不起低薪，也許不清自己想做什麼，能做什麼。如果不找工作，那麼，她唯一的出路就是找個人再婚了。但對這方面的嘗試，她已經很說灰了。

不久之後，生活裏又出現了一件使她觸景傷情的事。這件事與她個人生活毫無關聯。但傷心人聽了傷心事，自會興起一番較深的感受的。

這件是什麼事呢？

原來，小舒的女兒竟然服安眠藥自殺。雖然她自殺未遂，獲救生還。但是這已夠使親友驚異，夠引起美思滿腔惆悵的了。

小舒的女兒從外國回來沒多久，而且新婚才幾個月，是什麼事使她萌起輕生的念頭呢？

小舒不是她的生母，她的心事，小舒知道的不多。不過，小舒的解釋，也並非毫無根據。

小舒說，這位小姐被爸爸驕縱慣，丈夫也是少爺脾氣十足，生活在一起，各不相讓，芝麻綠豆般的小事都可以引起爭吵。

而且，在外國讀書的時候，她已經染上服食迷幻藥的習慣，婚後生活不如意，受了刺激之後，可能又拿起迷幻藥來麻醉自己，弄得精神沮喪，情緒低沉。

美思聽了這消息之後，最大的感想就是，富有並不能使一個人快樂。小舒富有，小舒常說不快樂。她的女兒也富有，卻去自殺。

美思於是想：「我放棄追求富有好了。我應該追求的是快樂！」

經過一段日子的深思，她自認已經找到「人生真諦」。她決定追求快樂。她決定追求新生活。無論在什麼交際場合，她都發揮着笑臉，要去作笑，最少，也要做到笑臉迎人，用妙解引人發笑。

要這樣做，對她來說，也並不太難。她本來就多少有這種本領。現在，不外是往這方面加工加料，加油加醋吧了。

於是，有一個時期，她的神被自己所製造的生活氣氛所迷惑，認定自己已經很快樂。

在這段「快樂」的日子裏，她經常和各人與介廷在一起。

這個附設的她，與與介廷有了些接近之處。他們兩個人在一起，常常說東說西，說些俏皮話，以搏笑一些人的目瞪為樂。（二五五）

一六八　她癡癡迷迷的

司徒標舉杯勸飲：「乾杯！」

為了不掃標哥的興，儘管阿娟不會多喝，也得呷上兩口黃酒。這種酒甜甜的有點膩喉，奇怪，灌進肚裏，很快就有點飄飄欲仙的奇幻感覺。

「不能再喝了，這種酒醉人的！」阿娟定一定神，打着嗝，覺得胃裏不大舒服。

「吃點肉，再喝，這麼高興！」司徒標又舉起杯子。

滿滿的一杯黃酒，阿娟飲了三分之一，實在不能再飲了，可不是嗎，眼前的標哥忽然像隔一道片的人物一樣，怪滑稽的，她忍不住要笑，咔咔的笑出聲來。

「嘶嘶嘶……」司徒標也陪着笑，他曉得那瓶子的迷幻藥已經起作用了，於是，借故走開，偷偷的給富仔撥個電話。

「喂，她領當了，癡癡呆呆的，頂過癮！」司徒標得意洋洋地說：「預備好了沒有？是不是在三〇九號房？」

「喂，一切照計劃進行。大餅就在樓下的俱樂部玩牌，你們來了，通知一聲，我就讓大[illegible]神上來。這樣，我們就功成身退了。」

放下電話，司徒標回到座位上，見阿娟支着頭，一臉緋紅，顯得懶懶無力。

「口渴，給我一杯冰水！」阿娟喃喃地說。

「你已喝了三、四杯冰水了。」司徒標不待阿娟答應，放下[illegible]，就扶她離開酒家小店。

走了兩步，阿娟感到[illegible]迷，四肢無力，司徒標就說：「我們坐的士。」[illegible]

司徒標挽着阿娟的手，想拉她坐的士，她就是不肯。他有點發急了，咬牙切齒，頻頻看錶。

三小姐

[illegible]

……與賠償問題，倒像除了這一招，再使不出什麼招數來了。

婆思顏拉着「三小姐」，說：「好吧，就把支票留在這裏吧。一千幾百塊算是什麼。不過，我們的律師會替我們搞掂！」

范約翰瞧着兩個女的揚長而去，哼哼唧唧的：「我才不怕什麼律師呢。」

「三小姐」和婆思顏去了，范約翰腦裏還是堆積許多問題。雖然一隻指環的損失不過是一千多塊，但事情可不尋常，而且，是誰的損失還沒有最後決定。也許「三小姐」和那管家覺得理虧，不再追究，也許她們馬上去和律師，提出控告，公司有不對。[illegible]

[illegible]有名堂的「活動家」，就是最高的衙門，也得給他們幾分面子，好[illegible]利用他們錯綜關係。呂家「三小姐」的新聞，他也是聽到過的：「我早就想到有一天她要光顧我們了。卻想不到有這麼多曲折。那麼，你先找律師談一下。我找呂家的人，看看是否有這樣的管家。」

他們的法律顧問在研究了范約翰的報告以後，說：「我們[illegible]」

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
興隆丸	KORYU MARU	日本	9月18	東方
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本	9月18	暢來
惠風	FORTUNE WIND	青島	9月18	信成
泰伸丸	TAISHIN MARU	神戶	9月18	大信
芬崖	FERNCLIFF	美國	9月18	多利順
高富	GOLFO DI PALERMO	美國台灣	9月18	國光
溫寶倫總統	PRES. VAN BUREN	美國	9月18	總統
赫順	HELIOS	特派	9月18	多利順
印愿怡美利	TAMURAEVERETT	曼谷	9月18	暢來
冲島丸	OKISHIMA MARU	日本	9月18	川崎
菲律賓熊	PHIL. BEAR	馬尼拉	9月18	太平洋
高棕丸	KOSOH MARU	日本	9月19	[illegible]
岩代丸	IWASHIRO MARU	基隆	9月19	日郵
第10石卷丸	ISHINOMAKI MARU No.10	日本	9月19	東洋
錫蘭丸	CEYLON MARU	日本	9月19	永泰
力加士泰	NECKARSTEIN	歐洲	9月19	捷成
啟連利安	GLENLYON	日本	9月19	渣甸
繁王丸	HANO MARU	日本	9月19	大源
除羽山丸	OTOWASAN MARU	日本	9月19	太平
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	波斯灣印度	9月19	捷成
珍施馬士基	JENS MAERSK	波斯灣印度	9月19	捷成
南風丸	NANSEI MARU	日本	9月19	天祥
林肯總統	PRES. LINCOLN	美國	9月19	總統
長城	KOTA PANJANG	[illegible]新加坡	9月19	太平
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	美國	9月20	大江
總鋒	PIONEER CONTENDER	紐約	9月20	美輪
圓洲	YUEN CHAU	台灣	9月20	香島
荷斯頓丸	HOUSTON MARU	日本	9月20	大阪
黑島丸	MASASHIMA MARU	日本	9月20	川崎
安順	ONSHUN	日本	9月20	中央
明適	UNION BRENDA	沙巴	9月20	海聯
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	美國	9月20	捷成
神戶丸	KOBE MARU	日本	9月20	海聯
多瑪高	TOMAKO	印尼	9月20	通裕
華亞	VAR	歐洲	9月20	法郵
海國	HAI KUO	基隆	9月21	東海
大洋丸	TAIYO MARU	日本	9月21	永泰
泰羅總統	PRES. TAYLOR	美國	9月21	總統
伊利寶	ELMBANK	東南非	9月21	鐵行
奧勒岡郵	OREGON MAIL	西雅圖	9月21	暢來
加西亞總統	P.PRES. GARCIA	馬尼拉	9月21	美邦
赫信士泰	HESSENSTEIN	高雄	9月21	捷成
加利當拿丸	CALEDONIA MARU	基隆	9月21	日郵
士打富將美	STRAAT FUTAMI	南非	9月21	渣華
巴哈馬丸	BAHAMA MARU	日本	9月21	川崎
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO	三藩市	9月21	美邦
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	日本	9月21	渣華
得利威祿	TREVAYLOR	南非	9月21	渣甸
復旦	UNION EAST	台灣	9月21	[illegible]
奈良山丸	NARASAN MARU	日本	9月21	大阪
士打星加坡	STRAAT SINGAPORE	新西蘭馬尼拉	9月22	渣華
紀邦丸	KIHO MARU	日本	9月22	東方
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本	9月22	暢來
德光丸	TOKUKO MARU	橫濱	9月23	大信
山風丸	YAMAHOSHI MARU	日本	9月23	嘉信
亞奇利士	ACHILLES	美國	9月23	太古
第38旭丸	ASAHI MARU No.38	日本	9月23	太平
黑鶻	BLACK OSPREY	日本	9月23	渣甸
蒙高蓋	MONGUGAI	曼谷	9月22	非士高
夏威夷丸	HAWAII MARU	日本	9月23	大阪
海凰	HOI WONG	新加坡	9月23	捷順
高達吉	KOUDEKERK	日本	9月23	渣華
貴州	KWEICHOW	曼谷	9月23	太古
林武士	LEMNOS	澳洲	9月23	暢來
協泰丸	KYOTAIMARU	新加坡	9月23	大阪
拿多嘉	LATTUGA	馬德拉斯	9月22	夏利
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	鹿特	9月22	捷成
妙高丸	MYOKO MARU	新加坡	9月22	大阪
汎濤臘	PANDO SOUND	英國	9月22	鐵行
伊利莎伯港丸	PORT ELIZABETH MARU	日本	9月22	大阪
柏加	PAG	日本	9月22	華林
斯立德	SRITEP	日本	9月22	中央
弘秀丸	KOSYU MARU	神戶	9月23	大信
順泰	CRYSTAL TAKE	日本	9月23	中央
威利	VELAY	日本	9月23	法郵
雄德丸	YUTOKU MARU	日本	9月23	東洋
邊多倫	BENDOAN	英國	9月23	邊行
芬州	FERNSTATE	新加坡	9月23	多利順
士打芬格蘭	STRAAT FRANKLIN	[illegible]	9月23	渣華
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	9月23	大阪
士打康珊	STRAAT HONSHU	南美南非新加坡	9月23	渣華
順華	SKARVA	美國	9月24	捷成
夏利膝	HERMOD	特派	9月24	多利順
第16金力丸	KINRIKI MARU No.16	日本	9月24	東洋
新利華利	SUNNYVILLE	美國	9月24	多利順
邊力治	BENNACHIE	高雄	9月24	邊行
大寶利	DAPPORI	曼谷	9月24	新興行
大海丸	DAIKAI MARU	日本	9月24	東洋
協新丸	KYOSHIN MARU	日本	9月24	大阪
總統	PRESIDENT	基隆	9月24	天祥
雄山丸	YUZAN MARU	神戶	9月24	大信
利民怡美利	RAMONEVERETT	曼谷	9月25	暢來
溫拿拉圖	WONORATO	印尼	9月25	渣華
伊士桂連路	ESQUILINO	日本	9月25	天祥
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	9月25	捷成
寶永山丸	HORISAN MARU	日本	9月25	大阪
高雄	KAOHSIUNG	基隆	9月25	利通
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	9月25	日郵
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	9月25	總統
威沙達馬	VISHVA DHARMA	新加坡	9月26	東方

出口船期預告

船	名	開往港口	月日	公司
歐洲線				
希爾	HRL	歐洲	9月18	天祥
伊利洛克士	EURYLOCHUS	倫敦鹿特丹	9月18	[illegible]
依信	IXION	利物浦	9月18	太古
必加索	PEGASO	意大利	9月18	[illegible]
岩代丸	IWASHIRO MARU	近東	9月18	日郵
亞士馬拉	ASMARA	漢堡歐洲	9月19	日郵
高棕丸	KOSOH MARU	漢堡	9月19	寶隆
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	9月20	[illegible]
啟連利安	GLENLYON	歐洲	9月23	捷成
高達吉	KOUDEKERK	倫敦漢堡	9月23	[illegible]
柏加	PAG	歐洲	9月23	[illegible]
威利	VELAY	倫敦漢堡	9月24	法郵
伊士桂連路	ESQUILINO	意大利	9月25	天祥
汎濤臘	PANDO SOUND	漢堡倫敦	9月26	鐵行
邊力治	BENNACHIE	利物浦	9月26	邊行
力加士泰	NECKARSTEIN	漢堡歐洲	9月27	捷成
阿羅西	AROSIA	漢堡歐洲	9月29	寶隆
亞奇利士	ACHILLES	利物浦	9月29	太古
柯倫西	ORONSAY	南安普頓	9月29	鐵行
邊寶華	BENLOYAL	倫敦漢堡	9月30	邊行
派祖洛加士	PATROCLUS	利物浦	9月30	太古
雷諾州	RADNOR SHIRE	倫敦漢堡	9月30	渣甸
緬甸	BURMA	漢堡歐洲	10月3	寶隆
立靖安美德	NEPTUNE AMETHYST	倫敦漢堡	10月6	[illegible]
邊利地	BENLEDI	漢堡倫敦	10月7	邊行
如意	RU YUNG	漢堡倫敦	10月7	[illegible]
仙壽士吉	SINOUTSKERK	鹿特丹歐洲	10月9	渣華
本先達	PRINSANDER	利物浦	10月9	太古
長崎	NAGASAKI	漢堡歐洲	10月10	寶隆
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	澳洲歐洲	10月10	捷成
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	澳洲歐洲	10月10	捷成
和泉丸	IZUMI	地中海	10月11	日郵
佐賀丸	SAGA MARU	歐洲	10月13	日郵
印·巴·中東線				
軒利達馬士基	HENRIETTE MAERSK	波斯灣	9月18	捷成
建國	CHINKOA	波斯灣	9月18	鐵行
海雄	HAI SHOENG	波斯灣	9月21	太平
加利當拿丸	CALEDONIA MARU	紅海	9月22	日郵
圓洲	YUEN CHAU	亞丁	9月22	香島
奈良山丸	NARASAN MARU	加爾吉大港	9月22	大阪
大韓怡美利	HUGHEVERETT	仰光加爾	9月23	暢來
夏威夷丸	HAWAII MARU	近東	9月23	大阪
伊利莎伯港丸	PORT ELIZABETH MARU	紅海	9月23	大阪
[illegible]	STAR BETELGEUSE	波斯灣	9月28	暢來
綠洲	LUK CHAH	波斯灣	9月28	香島
吉備丸	KIBI MARU	波斯灣	9月30	大阪
加利華	KALEWA	仰光	9月30	新興行
宏城	KOTA JAYA	紅海	10月2	太平
	AL JABIRIAH	科威特盤林沙	10月3	渣甸
東南亞線				
華利沙諾	WARISANO	印尼	9月18	通裕
大川丸	OHKAWA MARU	新加坡	9月18	海聯
海興	HOI HING	山打根斗湖	9月18	[illegible]
寶利	PALMARES	砂加達泗水	9月18	亞非
日邦丸	NIPPO MARU	古晉	9月18	東洋
山信丸	YAMANOBU MARU	新加坡	9月18	海聯
寶威	PALVIA	雅加達泗水	9月18	亞非
永興	WING HING	西伊里安	9月18	聯順
依加安迪	EDGAR ANDRE	泗水	9月18	東方
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	西貢新加坡	9月18	捷成
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	9月19	暢來
九星丸	KYUSEI MARU	新加坡巴生	9月19	天祥
芬崖	FERNCLIFF	曼谷	9月19	多利順
寶根維利	BOUGAINVILLE	曼谷新加坡巴生港	9月19	多利順
惠風	FORTUNE WING	星洲	9月20	信成
錫蘭丸	CEYLON MARU	曼谷	9月20	永泰
繁王丸	HANO MARU	新加坡	9月20	大源
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	馬尼拉宿務	9月21	高士廉
南風丸	NANSEI MARU	新加坡巴生	9月21	天祥
永順	WING SOON	詩巫	9月21	聯順
大洋丸	TAIYO MARU	新加坡	9月22	永泰
明適	UNION BRENDA	[illegible]	9月22	海聯
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	9月22	海聯
成功	SENG KONG	[illegible]	9月23	聯順
華那寶拉	WAJABULA	印尼	9月23	通裕
海凰	HOI WONG	新加坡詩巫	9月24	捷順
德光丸	TOKUKO MARU	馬尼拉	9月24	大信
山風丸	YAMAHOSHI MARU	新加坡	9月24	嘉信
雄德丸	YUTOKU MARU	新加坡	9月24	東洋
斯立德	SRITEP	曼谷	9月24	中央
大海丸	DAIKAI MARU	新加坡	9月25	東洋
總統	PRESIDENT	馬尼拉	9月25	天祥
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡印尼	9月25	日郵
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	印尼	9月26	捷成
高雄	KAOHSIUNG	西貢	9月26	利通
利太	LINDA JR	新加坡	9月27	利通
大加士	TAGUS	曼谷	9月27	多利順
多瑪高	TOMAKO	印尼	9月28	通裕
金寶來丸	CANBERRA MARU	新加坡	9月28	永泰
凱英	HOI YING	曼谷	9月29	振盛行
上海·青島·天津線				
芝利旺	TJILIWONG	新港	9月26	渣華
基隆·釜山·日本線				
連堡	NIENBURG	神戶橫濱	9月19	東方
海堡	HALLBORG	日本	9月19	多利順
海順	HELIOS	日本	9月19	多利順
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	9月19	暢來
台灣	TAIWAN	基隆	9月20	太古
美華	MYOMAYWA	日本	9月20	新興行
華亞	VAR	日本	9月21	法郵
伊利寶	ELMBANK	神戶橫濱	9月22	鐵行
得利威祿	TREVAYLOR	日本	9月22	渣甸
協泰丸	KYOTAI MARU	日本	9月22	大阪
士打富將美	STRAAT FUTAMI	日本	9月22	渣華
海國	HAI KUO	基隆	9月23	東海
士打康珊	STRAAT HONSHU	日本	9月23	渣華
蒙高蓋	MONGUGAI	日本	9月24	非士高
非洲線				
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU	西非	9月18	川崎
荷斯頓丸	HOUSTON MARU	南非	9月21	大阪
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	南非	9月21	渣華
黑鶻	BLACK OSPREY	南非	9月23	渣甸
士打芬格蘭	STRAAT FRANKLIN	西非	9月24	渣華
夏灣拿丸	HAVANA MARU	西非	9月24	大阪
協新丸	KYOSHIN MARU	東非	9月25	大阪
芝萬諾	TJIMANUK	東非	9月28	渣華
莎威	SHAVIT	西南非	9月29	新興行
寶根維	BOUGAINVILLE	西南非	10月2	[illegible]
士打萬連文	STRAAT VAN DIEMEN	南非	10月5	渣華
美洲線				
德利馬士基	TREIN MAERSK	紐約[illegible]	9月18	捷成
伊利洛克士	EURYLOCHUS	紐約	9月18	[illegible]
密執安	MICHIGAN	加州	9月18	渣甸
島根丸	SHIMANE MARU	墨西哥灣加勒比海	9月18	渣甸
菲律賓熊	PHIL. BEAR	加州	9月19	太平洋
溫寶倫總統	PRES. VAN BUREN	加州	9月19	總統
除羽山丸	OTOWASAN MARU	美國	9月19	太平
冲島丸	OKISHIMA MARU	溫哥華	9月19	川崎
林肯總統	PRES. LINCOLN	三藩市洛杉磯	9月20	總統
高富	GOLFO DI PALERMO	加拿大東岸	9月20	國光
總鋒	PIONEER CONTENDER	紐約	9月21	美輪
安順	ONSHUN	加州	9月21	中央
黑島丸	MASASHIMA MARU	東加拿大	9月21	川崎
泰羅總統	PRES. TAYLOR	紐約	9月22	總統
加西亞總統	P.PRES. GARCIA	紐約	9月22	美邦
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	南美	9月22	渣華
第38旭丸	ASAHI MARU No.38	美國	9月22	太平
奧勒岡郵	OREGON MAIL	西雅圖溫哥華	9月23	暢來
巴哈馬丸	BAHAMA MARU	加州加勒比海	9月23	川崎
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	紐約波士頓	9月23	捷成
拿多嘉	LATTUGA	西雅圖溫哥華	9月24	夏利
復旦	UNION EAST	紐約	9月24	[illegible]
芬州	FERNSTATE	三藩市委內瑞拉	9月24	多利順
溫拿拉圖	WONORATO	中美洲加勒比海	9月26	渣華
順華	SKARVA	洛杉磯紐約	9月26	[illegible]
寶永山丸	HORISAN MARU	[illegible]紐約	9月26	大阪
格蘭總統	PRES. GRANT	加州	9月26	總統
威沙達馬	VISHVA DHARMA	紐約東加拿大	9月27	東方
西雅圖丸	SEATTLE MARU	[illegible]溫哥華	9月27	渣甸
丹地	M.M. DANT	西雅圖溫哥華	9月27	渣甸
列地蒂萊克	LETITIA LYKES	墨西哥灣	9月27	總統
中國熊	CHINA BEAR	加州	9月28	太平洋
總鋒	PIONEER CRUSADER	紐約	9月28	美輪
出口灣	EXPORT BAY	紐約	9月28	利捷
愛蓮寶其	ELLEN BAKKE	溫哥華	9月28	鐵行
澳洲線				
山西	SHANSI	新西蘭	9月18	太古
萬流	WANLIU	澳洲	9月18	太古
愛瑪寶其	EMMA BAKKE	西澳洲	9月18	鐵行
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	9月20	渣華
士打星加坡	STRAAT SINGAPORE	新西蘭	9月23	渣華
林武士	LEMNOS	澳洲	9月24	暢來
貴州	KWEICHOW	澳洲	9月25	太古
柯倫西	ORONSAY	澳洲新西蘭	9月29	鐵行
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	9月30	渣甸

美國大学的危机

九八、一條直穿心臟的公路

〔美〕黎起偶 著 年 譯

為了保持地價的穩定，以及為了手中掌握着可供交易的土地，麻省理工學院和哈佛大學都購買和持有不動產。麻省理工學院買下遠離自己的校園、卻接近哈佛大學的聯合製鞋工廠，然後把它租給北極公司。麻省理工學院和北極公司的關係很密切；該院校務委員會主席湛思安是北極公司的董事，北極公司的董事長則又是該院顧問。

哈佛大學和麻省理工學院都表示，不參加激烈的公開政治鬥爭，然而，它們也不時在公開的場合中出現。麻省理工學院在「內圈公路」案件上就出過場。自從一九四八年以來，劍橋居民和麻省各地的政客們一直在爭辯在什麼地方修建一條新的超級公路（稱為「內圈公路」）的問題。最初的方案是從波士頓市中心為起點，建一條環形公路，經過劍橋市，同原有的通往波士頓的輻射形公路在許多地方交叉。除此之外，環形公路還可以減少波士頓工業區的交通擁塞現象，凡是通過大西洋沿岸的車輛，無須都駛入波士頓市中心。到了現在，由於麻省的收費公路已經通到波士頓，這個方案的大部分已是不必要的了。可是當地的和聯邦政府的交通當局，照樣自以為是，不肯輕易地放棄這一方案，直到本書寫作時，他們還堅持要付諸實施。問題是擬議中的公路應該路經何地，基本上有兩種辦法可行。一個方案是橫穿劍橋市的東部住宅區，結果將有三五千人因此而失掉住家，因為這些房子都要拆掉。另一個方案則是穿過工業區，對企業有所影響。

只要是擬議中的公路離着學校遠遠，麻省理工學院和哈佛大學都在表面上對這件事不發生興趣。可是，在這一場政治鬥爭中，市政當局聘請了一家工程公司進行研究，該公司建議，把這條公路沿着一條舊鐵路修建，這就牽涉到了麻省理工學院，要拆掉它的一批試驗所，而且更重要的是，還可能拆掉北極公司的一些建築物。這個建議使得麻省理工學院幾乎患上歇斯底里症。湛思安在一次龐大的記者招待會上宣布，公路的走勢如果如此，則麻省理工學院將失掉價值八千萬美元的試驗室。他說，儘管他沒有資格判斷應不應該修建「內圈公路」的問題，他卻反對沿着舊鐵路修建，這種表面上冠冕堂皇的說法，其實就是支持將公路穿過住宅區的意見。

一九六六年二月，這個問題達到最高潮，麻省理工學院的律師愛德華．韓尼菲出席劍橋市政委員會。他指出，麻省理工學院是該市第二個最大的納稅人，也是第二個最大的僱主，而且在劍橋開設立了許多研究所，對於新英格蘭地區的工業復甦有很大的貢獻。韓尼菲說：「我們都知道，我們是處在這種危機的時代裏，共產黨國家始終不忘在科學技術方面超過我們。因此，這時代始終把我們置於被摧毀的邊緣。這些國家正在努力發展它們的武器，火箭、飛機。因此，它們相信可以控制太空，控制潮水和大氣層。這些研究所如果被一條稱為高速道路的公路所毀壞或擴散，那麼維持科學力量均衡的努力就要受到打擊。例如，這條擬議中的公路，勢將穿過麻省理工學院的計畫測量研究所。就算不直接穿過，因附近高速公路車輛而引起的震蕩也會嚴重影響這座試驗所的效能。」

從圖片看七億神州

雅谷

照片是真實的反映，新聞照片尤其是這樣。如果集中一批新聞照片，加以有系統的排列，用以說明一個問題，那是最有說服力的，也是最能吸引人的。正在尖沙咀星光行展出的「沿着『九大』指引的航向從勝利走向更大勝利」圖片展覽，就是這麼一個最有說服力，也最能吸引人的展覽。

由香港同胞慶祝中華人民共和國成立二十一周年大會主辦的這個圖片展覽，用了三百多張照片，向觀眾雄辯地說明這麼一件事：我們偉大社會主義祖國在中國共產黨「九大」召開以來的一年，是勝利的一年，是團結的一年，是無產階級專政更加鞏固的一年。

一年來，全國人民緊密團結在毛主席和中國共產黨的周圍，在政治、經濟、文化、軍事等各方面，都取得了巨大的成績。而成績的取得，又首先是全國人民進一步開展活學活用毛澤東思想羣眾運動的結果。

關於這方面，展覽為觀眾提供了二十多張圖片，從地域之廣，階層之泛，來說明毛澤東思想在祖國大地傳播的深度和廣度。人們看到，即使是身處最僻遠的邊疆而人數又最少的鄂倫春族同胞，如今也獲得了毛主席著作；即使是白髮飄飄的老大爺或者是滿臉稚氣的小學生，如今也在如飢似渴地讀毛主席的書。祖國人民羣眾直接掌握改天換地的哲學思想的時代，不僅已經展開，而且已經向着更廣泛、更深入的階段邁步了。

一年來，祖國無產階級文化大革命繼續取得偉大勝利，鬥、批、改運動繼續有步驟地發展，鞏固和完善了各級革委會，純潔了黨組織，改變了社會面貌，在教育、科研、文藝、新聞、衛生等方面都取得了新成果，社會主義新生事物到處湧現。

關於這方面，展覽為觀眾提供了一百一十張圖片，從各個角度，加以闡述。它表明：各級革委會成員緊密聯繫羣眾，和大家一起勞動，虛心聽取羣眾意見，深入調查研究，同羣眾共甘苦，受到羣眾的衷心擁護。它表明：通過深入持久的革命大批判，肅清了劉少奇反革命修正主義的餘毒，中國共產黨廣大黨員普遍提高了路線鬥爭覺悟，一批批朝氣蓬勃的先進份子被吸收入黨，使黨組織空前純潔，空前鞏固，而且更加朝氣蓬勃。它表明：遍及全國城鄉的數以百萬計的幹部和知識青年，鬥志昂揚地奔赴農村、邊疆，接受工農兵的再教育，參加階級鬥爭、生產鬥爭、科學實驗三大革命運動的實踐，精神面貌發生了巨大的變化，並深刻地改變着社會面貌。它表明：廣泛深刻的教育革命，使文化教育戰線呈現一派嶄新氣象，各地大中小學正在為我們祖國培養大批有社會主義覺悟的有文化的勞動者；無產階級的藝術奇葩——革命樣板戲，正在放射出更加燦爛奪目的光芒；體育運動正在蓬勃發展；醫藥衛生戰線生氣勃勃，在醫學領域中創造了一個又一個奇跡，醫務人員紛紛下鄉下廠，「赤腳醫生」成批湧現，廣大農村的醫療事業得到發展。

一年來，祖國工農業生產出現一片蓬蓬勃勃、欣欣向榮的景象，市場繁榮，物價穩定，一個國民經濟的新高潮正在到來。

關於這方面，展覽為觀眾提供了一百一十五張照片，從三個方面加以闡述。

工業生產方面的圖片使人看到，在「獨立自主，自力更生」的偉大方針指引下，我國工業戰線上展開的一個羣眾性的社會主義革命和社會主義建設的新高潮，新工藝、新技術、新成果不斷湧現，而且還普及到鋼鐵、機械、電力、煤炭、石油、汽車、造船、化工、醫藥、紡織等許多工業部門中。世界的科技新成果次第出現。交通運輸戰線也呈現着一派蓬蓬勃勃的躍進景象。

農業生產方面的圖片使人看到，由於毛澤東思想在農民中空前大普及，推動了祖國農業的不斷發展；轟轟烈烈的「農業學大寨」運動，迅速改變着各地農村的面貌。到處在興修水利，建設高產穩產田，荒山旱地引進了河水，偏僻的山區建成了電站，耕作用上了機械，更加科學化；各地公社農林牧副漁全面大豐收，糧棉油和其他經濟作物持續大豐收。整個農業戰線呈現一派十分興旺的景象。

在反映國內市場方面的圖片使人看到，各地副食品和日用工業品供應充足，銷售量不斷增加，物價持續穩定，許多關係人民生活的商品，且大幅度降價，整個市場一片繁榮。

一年來，為了防範帝國主義和社會帝國主義對我國的侵略，全國軍民「加強戰備，保衛祖國」、「備戰、備荒、為人民」，進一步加強了戰備。

關於這方面，展覽為觀眾提供了首次發表的近二十張照片，以中國人民解放軍陸海空軍各個兵種加強毛澤東思想武裝為綱，通過他們從實戰出發、從難從嚴苦練殺敵本領，和擁政愛民，大搞生產等活動，來介紹這支全心全意為人民服務的隊伍的空前強大。另外，圖片還反映了我國廣大民兵鬥志昂揚，團結訓練，隨時準備殲滅一切敢於來犯之敵的英雄氣概。

一年來，特別是毛主席五月二十日發表「全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗！」的莊嚴聲明以來，國際形勢發生了更有利於革命人民的變化，我國的國際關係日益發展，我們的朋友遍天下。

關於這方面，展覽為觀眾提供了四十一張圖片，展現了中國七億人民堅決擁護偉大領袖毛主席支持世界人民反對美帝國主義鬥爭的莊嚴聲明的磅礴氣勢，以及我國國家領導人近幾個月來會見亞非歐近廿個國家和地區領導人，我國對外關係日益發展的大好形勢。

三百餘張有系統的圖片組成的這個展覽，為觀眾提供了從形象上去認識祖國過去一年多來在各方面所獲得的偉大成就的良好機會。同時，它也為觀眾提供了從感性認識上，去學習領會中國共產黨九屆二中全會公報的機會。它不僅使人增長見識，而且也會使人深深感受到作為當代中國人的那份自豪！

大公園

海天集

「好月亮啊！」

凌源

「好月亮啊！」——想起這句話，還是不禁要泛起一陣笑意。

這笑意，大概保存了將近四十年了，未散，未消。說得正確些，是不散，不消。並非有意加以保存，只是它本身有一種似乎永在活躍的生命。

十六、七歲的時候，還是一個高中一年級的學生。在班上，同學很喜歡模倣國文教師的腔調，大叫一聲：「好月亮啊！」那些學得神似的同學，就會引起一陣笑聲。

為什麼那麼好笑？是因為他那帶着鄉音的腔調？還是因為他朗誦這句話時的激情？還是因為他的豪放的激情，和一般人對月亮的柔美清秀的印象很不調和，因此產生了一種喜劇似的效果？

我沒有表演的才能，我也不善於模倣別人的腔調。我只記得他那份激情，記得同學們怎樣模倣，怎樣笑。

這位國文教師很特別。上國文課時，不用教科書，而印講義。他講的並非「國文」，而是哲學。上學期講唯物論，包括本體論、認識論、方法論；下學期講辯證法，包括矛盾統一律，質量互變律，否定之否定律等等。在上課的時候，他講得津津有味。除此之外，他還另外編了一部「美文選」，上學期講的是詩經、楚辭，……下學期呢，他選的是自己的作品。

他說他這篇小說，沒有辦法出版，也沒有地方發表，但可以印成講義，當作教材。他這篇小說，足足講了三個星期，內容寫的是農民起義的故事。

有一天，他讀到幾個農民代表，在一個破廟裏開會，商定起義的事情。開完了會，走了出來，月正中天，光輝滿眼，於是一聲興奮的、愉快的、豪放的、激動的「好月亮啊！」就叫出來了。

這位教師以後的情形，我一點不知，而他的那一聲「好月亮啊！」卻始終帶着笑意，在我內心深處迴響。在我心靈中，就常常出現一種月光。這月光，不是李白的月光，也不是杜甫的月光，不是李後主的月光，而是起義的農民在大計已定行事前夕的月光。

在這月光裏，沒有一絲傷感的意味，也沒有一點浪漫的閒情，有的是戰鬥的熱望和勝利的信心。

在一幅越南版畫中，江水在月光下泛着銀光。一條載着汽車和大砲的輪渡，正在江上緩緩前進，月光給砲口和汽車上的樹枝樹葉鍍上一道銀線。在前景，一艘運輸的木船，正在裝貨，船上搬運的婦女正在忙着，一個持槍的戰士，守衛在船頭。

在一幅套色木刻中，那蒼碧淡藍色的月色，更使人覺得月光如水，分外清涼。在月光中，一位越南女民兵持槍立在軌道中，兩個越南農民正在鐵軌下面，安裝炸藥。前景是鐵鎬，電線和深深的撬影。

在一幅招貼畫上，一輪圓圓的滿月，正在升起，月前有兩簇搖動着的竹葉。畫中兩個越南女民兵，一個持槍待發，一個手拿着弓弩，最前面是一個青年戰士，在拋着一顆手榴彈。畫面上寫着「美帝國主義從越南南方滾出去！」

後面這兩幅，是中國藝術家支援越南人民的作品。

對於這樣的作品，和它所表現的月夜與月色，我也禁不住要高呼一聲：「好月亮啊！」在戰鬥中的月光，最美。

一大羣婦女放工後從荷蘭灣趕到陳列館觀看圖片展覽

黑豹黨開全國代表大會

余以

短波

在美國黑人運動中力量日見發展的黑豹黨，現正在組織全國性的組織。

四年前，黑豹黨在加利福尼亞州的奧克蘭，由兩名黑人青年創設。本月初，他們在費城舉行了六千人的大會，代表來自全國。尼克松政府在極為緊張的氣氛中，在會場周圍日夜戒備。

黑豹黨召開全國代表大會，正式通過「黑人美國實現社會主義」，這個黑人運動中最激進組織的動態，日益受到注視。

一九六六年十月，黑豹黨在美國創始了。當時只有兩個人，一個是紐頓（今年二十八歲），另一個是波比．西爾（三十四歲）。不久後，另一個黑人青年克利弗加入。這三個人成了黑豹黨的三大領袖，他們號召黑人組織起來，打擊美國現存的政治制度。西爾擔任了黨的委員會主席，紐頓負責組織武裝鬥爭，是黑豹黨的武裝部長，克利弗擔任黨的宣傳工作。

現在黑豹黨已在全美國二十個以上的城市建立了支部，擁有一千多名核心黨員。在黨的周圍，還有許多類似的激進團體如「反法西斯軍團」、「黑人統一協會」等。黨內有嚴格的紀律，下級服從上級，成立了中央的指揮機制。並且和白人青年學生聯合起來。

對於這樣一個激進的革命團體，尼克松政府當然視為眼中之釘。美國聯邦調查局局長胡佛叫嚷說，「黑豹黨已成為美國國內安全的最大威脅。」

尼克松政府採取了空前殘酷的鎮壓手段，企圖一舉撲滅黑豹黨，在美國各地逮捕了數百名黑豹黨黨員。在紐約、芝加哥、洛斯頓等地，軍警特務頻頻公開槍殺黑豹黨的地方幹部。在洛杉磯，軍警包圍了黑豹黨黨部，進行了四小時多的激烈槍戰後，逮捕了十一人。在紐約，黑豹黨的幹部二十一人被捕。

在尼克松政府的血腥鎮壓下，黑豹黨領袖西爾在康涅狄克州紐海文市被捕，正在受審。黨的宣傳部長克利弗被迫流亡國外，最近到過古巴、阿爾及利亞、越南、朝鮮等地訪問。

但是黑豹黨的組織並沒有因被鎮壓而縮小，反而大大擴大了。在這次費城全國黨代表大會上，最受注視的是黨領袖紐頓。他在一九六七年曾被警方逮捕，誣他犯了殺警罪，直到最近終因證據不足釋放。出獄後，紐頓照常進行黨的活動。上月七日他參加了奧克蘭法庭為持法官槍戰中被殺的三名黑人的葬禮。他冒着被警探特務和種族主義者暗殺的危險，出席了費城的黑豹黨代表大會，發表了演說，號召對美國這個極不平等的社會進行決戰。他號召制訂真正的人民憲法，向現存的美國政治制度挑戰。

在黑豹黨內部，一部分人主張建立黑人國家，另一部分人則主張聯合美國廣大的勞動人民，不分黑白，共同反對美帝國主義，走「槍桿子裏面出政權」的道路。

黑豹黨和美國軍警的搏鬥是異常激烈的。黑豹黨熱烈支持越南民族解放陣線和巴勒斯坦人民的武裝鬥爭。這個成立僅四年的黑人組織，正在逐漸成熟，不斷擴大，成為美國黑人運動中一支受到注視的力量。

警靴和被壓迫者的血

冀沃

最近，美國洛杉磯市的一萬多名墨西哥族人舉行了反對美國擴大越戰的集會，受到警察的武力鎮壓，引起激烈的衝突。

早在今年六月底，美國「新聞週刊」的一篇文章就曾寫道：「從洛杉磯的貧民窟，穿過新墨西哥州和科羅拉多州的荒漠邊區，進入得克薩斯州格朗德河谷的肥沃土地上，墨西哥族人中一種新的戰鬥精神正在出現。」

美國的墨西哥族人，是美國除黑人以外最大的少數民族，屬棕種人，人口約五百六十萬。百分之九十的美國墨西哥族人住在加利福尼亞、亞利桑那、新墨西哥、科羅拉多和得克薩斯等州，這些地方原來大部屬於墨西哥。十九世紀中葉，美國發動對墨西哥的戰爭後，這些地方被併入美國的版圖。目前美國墨西哥族人最大的聚居地在洛杉磯市，有一百萬人，其他散居在農村，很多是農業工人。

墨西哥族人在美國，也同黑人一樣，飽受種族主義者的歧視和壓迫。他們住在貧民窟中，生活十分困苦。在洛杉磯，墨西哥族人的肺病率和嬰兒死亡率，是全美國最高的。美國報紙說：「所有得克薩斯州巡警的靴子上，都有墨西哥族人的血跡。」美國墨西哥族人的苦難，於此可見。

現在，墨西哥族人已經覺醒了。近幾年，在洛杉磯和其它許多地方，都爆發了墨西哥族人反對種族歧視的運動。加利福尼亞州葡萄種植園的墨西哥族農業工人，從一九六五年下半年開始舉行大罷工，至今已持續四年多。今年六月初，加利福尼亞州

此時此地

「借」之種種

廣東先生

「借」之相對語是「還」，有借必有還，無還不算借。所以，借用他人的東西，非還不可，特別是借錢。為了恐口無憑，借錢還要立下借據；除本之外，另須加利，期滿本利兩訖。借主眼中的利息最為重要，寧可本錢「有拖冇欠」，利息卻不能不按期交付。「拖」得越久，利息越多；利上加利，比本錢還大，是借主放長債吃大利的手法。有了借據在手，不怕他人不還，吃大虧的當然是「鬼叫你窮」的借債者。

這種情形，不成為所有借錢者的規矩。有些人，常能急人之急，借錢給他人不講期限，不計利息，也無須借據。只待對方手頭比較寬裕之時就還，否則由他一再「拖」下去亦視作等閒。這叫做「通財之義」。不少朋友，縱然不是視錢財如糞土，卻能在這方面豁得開。

如果不是一個存心拖欠之人，對於這等抱有「通財之義」的朋友，那一份急於還債的心情，當比之應付既要立據、還要付利的債主更急。人家不催你還錢，你好意思無限期地「賴」下去嗎？

若以對方能急人之急，便以為對方相應不急，自己亦還以不急，這個想法，是只知有己，完全不對。有等不務正業者，原無歸償的日必要，卻以借錢為能事，成為「職業借手」。欠下人家八百，到期不還，反而多取兩張「紅底」，要湊個「整」的，其意為使對方「留存整付」，好夠放入銀行。此種行徑，等同無賴。對於這等人，誠然一「長貧難顧」，而現其未必很貧，則應付之法，無須於「拒手」。這樣做，不算殘忍，不算孤寒；相反，是容縱其無稍改倚賴之性，有助於他的自立罷了。

「職業借手」之「借」，不是偷，不是搶，而是假「借」之名，行「索」之實，你的就是他的，到了他手，永遠就是他的。其卑鄙下作處，比之偷、搶，尤有甚之，而是一種欺詐行為，直等騙子。

有這麼一個人，常常寫信給他的朋友借錢，稱對方為「學長」。人隨借到，錢去人杳。如是者，不只一次，乃是不知若干次。久而久之，倡也懶得寫了，卻在一定時間在門口「恭候」；但所索無多，一元幾角，也能打發。事實這個「學弟」，已經變成「仙風道骨」，不像是人了！一句話，是「白粉」蛀蝕了他！

熱風冷雨

水天嘯

半身不遂

美國三大鐵路工人罷工，鐵路交通死火。這對美國來說，等於三條動脈硬化。

束手無策

英國上月份對外貿易赤字上升至二億三千萬鎊。作為英國首相的希斯要變成唏噓了。

湖本窮源

大批乘客擠上渡海輪船，形成超載情形，海事處長要調查。小輪公司於風暴轉弱後遲遲未復航，更加需要調查。

影劇手記

收音機旁的意外收穫

韋妮

星期一的一場風，把許多人攔住過不了海上班，一聽見改懸了三號風球，滿以為可以過海了吧，誰知去到碼頭一看，仍是艇旅薦暨，想找個碼頭工作人員問個訊都找不着，只好回家扭開收音機來聽風訊的報告。

這一扭收音機，卻有了意外收穫，收到了廣州人民廣播電台有個「毛主席革命文藝路線萬歲！」的專題節目，正介紹樣板戲「紅燈記」。

從今年五月的演出本中，讀到中國京劇團「紅燈記」劇組的文章，知道他們在傾聽了全國工農兵、全國羣眾意見的基礎上，又進行了鍵頻修改，使「紅燈記」在文學、音樂、表演、舞台美術等各方面，都精益求精，李玉和等的英雄形象，越發光采奪目。

而文章中所提到，為突出李玉和的共產主義理想和無產階級大無畏而增加的新唱段，就在廣州人民廣播電台的專題節目中，聽到了第二場的新唱段——「天下事難不倒共產黨員」。

這節目編排得很精采，除了介紹唱段的唱詞精神和內容之外，還有專文談及每一個唱段的學習機會、心得以及音樂部分的詳細分析。

由廣播員先介紹了「天下事難不倒共產黨員」這個唱段的精神和劇情背景，然後就播放這一唱段。再後就是體會和分析唱段音樂的處理，然後又播放唱段。這樣，收聽的人，就可以從這播放唱段的過程中，去加深印象、體會、學習，理解到為什麼要這樣去處理一個唱腔，有什麼樣的效果，能給人有什麼樣的啟發，等等。

由於是意外收聽到的，所以當時手忙腳亂去搞錄音機，想把這個節目錄下來，結果等我弄好，「天下事難不倒共產黨員」這個新唱段，已經播完，而接下去是第五場的「渾身是膽雄赳赳」了。

據節目說，這個節目是星期一（九月二十一日）的同樣時間——中午十一時，也就是香港的夏季時間十二點會再播放。

誰知我們今年度是在那段時間有空，應該收來聽聽，包你們這些沒有機會看到經過了精煉的樣板京劇「紅燈記」的人，沒機會看到，聽聽也好嘛，對嗎？

西窗影話

「迷幻桃源」

(The Road to Katmandu)

富莉子

這部影片的微妙的政治作用，就藏在它的一頭一尾之中。如果不把它的頭和它的尾拿來對照，就很難知道這部影片的真正的用意。

這個真正的用意，在影片中，是不假於口舌，不宣於言詞，而像落花的繽紛，翩散於緊嫩的扇，高揚的臂，抑舞的鎬，煥發的笑，……

在西方電影中，這部影片的結尾，真是少有的明媚。一個法國的青年，他幾乎沒有過歡樂，在他的心頭，幾乎沒有過溫暖，從來沒有看見他開懷地笑過。

現在，他赤裸着上身，胸前的傷口未愈，但他舉起大鎚，把一根木樁打進乾旱的泥土。他在乾旱的印度平原上，參加了掘井的工作，給那些印度的飢餓的農民，以他們所最需要的水。

他笑了，笑得多麼溫暖，多麼好看。而那個曾經睡在他的身邊，把他當做親屬的印度小女孩，也笑了，笑得多麼美，多麼可愛，又多麼充滿了喜悅的感激之情。

於是，有許多人就在這個時候，向這部影片唱起讚美之歌。然而就在這歡樂中，跳出一個很大的警惕的驚歎號。

還記得這個法國青年是誰麼？

在片頭字幕之前的「楔子」中，影片剪輯了許多新聞照片和紀錄片的片斷，畫面上映出幾個大字：「學生造反，一九六八．巴黎」。

在示威、巷戰、警棍、橡彈、催淚彈等的動亂之中，影片把其中一個青年的頭像幽了出來，他就是片中主角，二十歲的法國大學生奧利華。

然後，影片開始了第一面的畫面，人們看到他穿着深紅色的T恤，眉頭緊皺，打爛食物店的櫥窗。他被人嘲笑，因為人們誤以為他的母親是他的妻子。她母親隱瞞了自己的年齡與身世，當模特兒，並且做了店老闆的情婦。於是他去找自小拋棄他們母子二人的父親要錢。他的父親在尼泊爾首都加德滿都。他找到了，但他的父親沒有錢。而他所愛的一個英國女嬉皮士，也因賣血、吸毒、虛脫，神智不清墜樓身死，終於他在印度和特拉附近的農村中，找到了他生命的出路。

影片中的這一個大迂迴，說出了這樣的意思，在一九六八年參加巴黎造反的青年，很多就是與奧利華這樣的青年，家庭不幸，精神不安，他們應該到飢荒嚴重的印度去，為印度民除苦難。引伸下去，就是法國不需要革命，印度也不需要革命。法國多麼富足，印度需要的只是像「和平隊」似的「外援」。影片最後一個鏡頭中的印度小女孩的笑容的特寫，就是對於西方帝國主義者別有用心的「援助」的高度的肯定。（下）

健民國醫學院畢業
潮州跌打 陳志英
專治跌打 損傷 折傷新舊
打傷科 風濕筋骨節痛
香港洛克道四一〇號 電話：七二七八八〇

南華 南洋 高陞
今天十二點半早場 潮語歌唱片 元宵案
今天十二點半早場 打鬥片 飛賊紅玫瑰
今天十二點四早場 一夜九重天
今天十二點四早場 糊塗太太
明天十二點半早場 民間故事片 三打祝家莊
明天早場 諧笑劇 張家妹 告皇帝
今天正場 地道游擊戰

百樂門 麗斯
今天五場仍映 荒漠怪俠赤膽
今天 假期五場 桃色響尾蛇

銀都
今天十二點半公餘場 家家戶戶
明天十二點半公餘場 慈母心
今天正場 地道游擊戰

利舞臺·海運 普慶·珠江 京都·大華·金冠
今天五場 進日瘋狂擒花手
今天續映 地道游擊戰
利舞台 四場 海運 五場 走私狂戀